



Funproeib
Andes



MEMORIA INSTITUCIONAL 2025

FUNDACIÓN PARA LA EDUCACIÓN EN CONTEXTOS DE MULTILINGÜISMO Y PLURICULTURALIDAD

Contenido

Introducción	3
I. Plan Estratégico Institucional y proyecto Educación superior intercultural 2022-2026	7
1.1. Línea de acción de formación	8
1.1.1 Diplomados	8
a) Diplomado en Culturas y Lenguas	9
b) Diplomado en Metodologías Blended-Learning para la Educación Superior.....	11
c) Diplomado Enraizando Nuestras Lenguas Originarias desde el Corazón de la Madre Tierra ..	13
1.1.1. Cursos cortos.....	14
a) Herramientas digitales y de Inteligencia Artificial para la formación.....	15
b) Inteligencia Artificial (IA) en acción educativa	16
c) Curso de Guías en turismo comunitario	16
1.1.3. Talleres virtuales para el fortalecimiento de lenguas indígenas	19
1.2. Línea de acción de fortalecimiento de organizaciones.....	21
1.2.1. Educación Superior en la Nación Uru	21
a) Programa de becas de estudio.	21
b) Programa de Talleres de Orientación Vocacional y Plan de Vida con identidad.....	24
1.2.2. Proyecto integral en revitalización cultural y lingüística desde las artes con el pueblo mojeño ignaciano.	25
a) Curso Elaboración de bajones y música tradicional mojeña ignaciana.....	26
b) Primer concurso de canto en idioma mojeño ignaciano.....	26
1.2.3. Fondo de apoyo técnico financiero para la implementación de proyectos de revitalización cultural y lingüística.	28
1.2.3. Concurso Tiktokeando en lenguas indígenas	29
1.2.4. Encuentro de Juventudes: Tejiendo Arte en Quechua.....	30
1.3. Línea de investigación.....	30
1.3.1. Promoción de la investigación en la Universidad Mayor de San Simón.....	31
1.3.2. Apoyo formativo en investigación a estudiantes de pregrado.	33
1.3.3. Sistematización de experiencias de revitalización cultural y lingüística.	33
1.3.4. Estudio de línea de base de la oferta y demanda de Educación Superior en el Gobierno del Territorio Indígena Autónomo Multiétnico TIM-Beni (GIA-TIM).	33
1.3.5. Tercer Seminario Internacional Educación Básica en Contextos Interculturales.....	36
1.3.4. Seminario internacional Educación Superior, Investigación e Interculturalidad	36
1.4. Gestión de conocimientos.	33
1.4.1. Elaboración de podcast en y sobre lenguas indígenas.....	33
1.4.2. Difusión de investigaciones sobre interculturalidad, activismo y experiencias de revitalización cultural y lingüística.	34
1.4.3. Procesamiento y presentación de datos CENSO 2024 Bolivia sobre autoidentificación étnica y lenguas indígenas.	35
1.4.4. Edición y diagramación de 16 comics en lenguas indígenas.....	35
II. Balance general.....	37

Introducción

En 2025, la FUNPROEIB ANDES desarrolló sus actividades en un contexto dominado por tensiones políticas, económicas y sociales de carácter tanto nacional como internacional. Estas circunstancias propiciaron un espacio para reafirmar la relevancia de las áreas en las que trabaja y al mismo tiempo proyectar acciones futuras dirigidas a contrarrestar el surgimiento de discursos y políticas que intentan minimizar o desconocer los derechos lingüísticos culturales, educativos y de género previamente conquistados.

Contexto internacional

A nivel internacional, el panorama se caracterizó por la expansión global de gobiernos de tendencia conservadora, acompañada del resurgimiento de discursos radicales, el agravamiento del conflicto armado entre Israel y Palestina, y la persistente crisis económica.

La llegada de Donald Trump al gobierno de Estados Unidos en enero de 2025 representó un punto de inflexión significativo en la política internacional, a la vez que impulsó el surgimiento de gobiernos afines en términos ideológicos. Su administración es catalogada como de extrema derecha debido a la orientación ideológica de sus políticas, basadas en un nacionalismo radical, un conservadurismo social contundente, un fuerte proteccionismo comercial y la adopción de estrictas medidas migratorias.

A continuación se presenta algunas de las políticas adoptadas por la administración de Donald Trump en los primeros meses de su gobierno.

Retirada de la Organización Mundial de la Salud (OMS). La salida, según la Administración de Trump, se justifica por "la mala gestión de la COVID-19 y otras crisis sanitarias globales, su incapacidad para adoptar reformas que demuestren su independencia y los pagos desproporcionados que exige a Estados Unidos en comparación con otros países". Las consecuencias de esta medida repercutirán negativamente en el presupuesto destinado para combatir enfermedades como el ébola, el sarampión, la malaria, el VIH/sida, la diabetes, las cardiopatías, el cáncer, entre otras.

Retirada del Acuerdo de París. Esta medida que afecta al tratado internacional más ambicioso hasta la fecha en materia de cambio climático, representa un grave retroceso en la lucha global contra el calentamiento global.

Restaurar la "verdad biológica". Esta orden establece que solo se van a reconocer el género masculino y femenino, borrando el resto de identidades percibidas.

Proteger el significado y el valor de la ciudadanía estadounidense. Con esta medida se busca retirar la nacionalidad a las personas nacidas en EEUU cuyos progenitores no tengan permiso para residir en el país o cuya estancia sea solo temporal.

Paralización de la ayuda exterior y desmantelamiento de USAID. El alcance total de los daños y el impacto en los derechos humanos de esta decisión tardará algún tiempo en comprenderse plenamente, pero hay vidas literalmente en juego y la administración Trump debe revertir el curso urgentemente.

Recortes del 50% en el Departamento de Educación. El Departamento de Educación ha anunciado el 11 de marzo que recortará 50 por ciento de su plantilla.

El Departamento de Educación gestiona múltiples programas federales y supervisa la aplicación de las protecciones de los derechos civiles que trabajan para garantizar que todos los y las estudiantes –independientemente de su raza, género, riqueza, (dis)capacidad, estatus migratorio y otros factores– no sufran discriminación y tengan acceso a la educación.¹

¹ Amnistía Internacional. Las medidas de Trump en 2025 y sus consecuencias (1 de abril de 2025). <https://www.es.amnesty.org/en-que-estamos/blog/historia/articulo/las-primeras-medidas-de-trump-y-su-impacto-en-derechos-humanos/>

La aplicación de estas políticas estuvo acompañada de un discurso homofóbico y transfóbico, negacionista del cambio climático y contra la inmigración, que rápidamente se expandió en varios países de la región y el mundo, generando tensiones y conflictos sociales. Algunos ejemplos de esta tendencia son las numerosas protestas contra inmigrantes suscitados en Estados Unidos, las deportaciones masivas, la intervención militar a favor de Israel en el conflicto con Palestina, la salida del Acuerdo de París y el fortalecimiento de una política lingüística centrada en una sola lengua y cultura.

Con relación a este último punto, en marzo de 2025, Donald Trump emitió una orden ejecutiva para declarar al inglés como lengua oficial de los Estados Unidos. Los argumentos que respaldan esta decisión enfatizan en la necesidad de fomentar la unidad, fortalecer los valores nacionales y agilizar la comunicación gubernamental.

"Establecer el inglés como idioma oficial no solo agilizará la comunicación, sino que también reforzará los valores nacionales compartidos y creará una sociedad más cohesionada y eficiente", recoge la orden.

"hablar inglés no solo abre puertas económicamente, sino que ayuda a los recién llegados a involucrarse en sus comunidades, participar en las tradiciones nacionales y retribuir a nuestra sociedad"²

Para muchos, esta medida ignora el carácter pluricultural y multilingüe de la sociedad estadounidense, afectando directamente a millones de hispanohablantes al limitar su derecho a preservar y utilizar su lengua en el ámbito público.

En América Latina, el surgimiento de gobiernos conservadores alineados con la política de Trump comenzó con la victoria de Javier Milei en las elecciones presidenciales de Argentina de 2023, donde obtuvo más del 50 % de los votos. Este fenómeno se extendió con la reelección de Nayib Bukele en El Salvador en 2024, seguida de la reelección de Daniel Noboa en Ecuador en 2025 y el triunfo de José Antonio Kast en Chile hacia finales de ese mismo año.

La amplia victoria de la extrema derecha en las presidenciales de Chile confirma un giro a la derecha en América Latina, en respuesta a una demanda de medidas de seguridad radicales y contra la migración irregular, con un modelo inspirado en Bukele y Trump.

Antes de 2025, ya habían surgido en América Latina varios gobiernos de una derecha desinhibida, con el ultraliberal Javier Milei en Argentina a finales de 2023, Daniel Noboa en Ecuador ese mismo año y, antes que ellos, Jair Bolsonaro en Brasil (2019-2022).³

Todos estos gobiernos lograron capitalizar el descontento social generado por las promesas incumplidas de los gobiernos progresistas, caracterizada por la inestabilidad económica y los altos niveles de inseguridad que afectan a gran parte de los países de la región.

Contexto nacional

En el segundo semestre del 2025, se realizaron elecciones nacionales en Bolivia, donde Rodrigo Paz y Edman Lara del Partido Demócrata Cristiano (PDC) fueron los ganadores. El triunfo del PDC marcó el final de la hegemonía política del Movimiento Al Socialismo (MAS), que había gobernado el país de manera continua por 19 años (desde enero de 2006 hasta noviembre de 2025, a excepción del 2020). Los primeros 14 años fueron dirigidos por Evo Morales y Álvaro García Linera, y los 5 años restantes estuvieron bajo la dirección de Luis Arce y David Choquehuanca.

Esta etapa de gobierno terminó con la fragmentación del partido en tres facciones y una severa crisis económica evidenciada por la escasez de combustible y la falta de dólares, lo que derivó en la devaluación de la moneda nacional y un aumento significativo en el costo de vida.

² Periódico digital BBC NEWS Mundo. ¿Por qué el inglés no era el idioma oficial de EE.UU. y Trump decidió que eso cambie? (2 de marzo de 2025). <https://www.bbc.com/mundo/articles/c17q5gjq7yo>

³ Periódico digital Swissinfo.ch. La victoria de Kast en Chile amplifica el giro a la derecha en América Latina (16 de diciembre de 2025). <https://www.swissinfo.ch/spa/la-victoria-de-kast-en-chile-amplifica-el-giro-a-la-derecha-en-am%C3%A9rica-latina/90648208>

A continuación, se realizará un breve análisis de las políticas más importantes impulsadas por el gobierno del MAS, con énfasis en sus logros y dificultades.

En diciembre del 2005, el MAS logró un triunfo sin precedentes en las elecciones nacionales de ese año, al obtener más del 50% de los votos del electorado. Con esta victoria, se dio inicio a un periodo de gobierno denominado Proceso de Cambio, cuya visión se fundamentaba en la refundación de Estado bajo el modelo plurinacional, la nacionalización de recursos naturales, la inclusión social de sectores históricamente marginados, entre otras propuestas clave.

En este periodo, se implementaron una serie de marcos normativos para promover el desarrollo de las lenguas indígenas y, por medio de ellas, contribuir a la interculturalización de la sociedad. Entre las medidas destacadas figura la aprobación de la Nueva Constitución Política del Estado en 2009, la cual proclamó a Bolivia como un Estado Unitario Social de Derecho Plurinacional Comunitario. Así mismo, declaró al castellano junto con las 36 lenguas originarias como idiomas oficiales del Estado, instauró la obligatoriedad del uso de dos idiomas oficiales (castellano y una lengua indígena) en la administración pública, y garantizó el derecho a recibir una educación universal, productiva, gratuita, integral e intercultural en todos los niveles del sistema educativo, sin discriminación alguna (NCPE, 2009).

Otra acción relevante de este periodo, es la promulgación a finales del 2010 de la Ley 070 de Educación Avelino Siñani - Elizardo Pérez. Esta normativa establece que la educación debe ser intracultural, intercultural y plurilingüe en todo el sistema educativo. En términos prácticos, esta orientación busca fortalecer las lenguas, los saberes y los conocimientos indígenas originarios campesinos, dándoles un nivel de importancia equivalente al de los conocimientos occidentales.

Actualmente, esta normativa continúa vigente y ha estado rigiendo las actividades educativas desde 2012 en los subsistemas de educación regular, alternativa y especial.

En esta misma línea, dos años más tarde se aprueba la Ley General de Derechos y Políticas Lingüísticas, N° 269. Entre sus objetivos destacan los siguientes: “Reconocer, proteger, promover, difundir, desarrollar y regular los derechos lingüísticos individuales y colectivos de los habitantes del Estado Plurinacional de Bolivia”, “generar políticas públicas y obligaciones institucionales para su implementación” y “recuperar, vitalizar, revitalizar y desarrollar los idiomas oficiales en riesgo de extinción, estableciendo acciones para su uso en todas las instancias del Estado Plurinacional de Bolivia” (Ley 269, 2012, p. 1).

Las perspectivas sobre los resultados e impactos derivados de la implementación de estas políticas varían notablemente y, en ocasiones, se muestran contradictorias. Por un lado, algunos resaltan los avances alcanzados, como la inclusión de los sectores más vulnerables de la sociedad, la protección legal de las lenguas indígenas, su oficialización y el impulso de una educación intracultural, intercultural y plurilingüe. Por otro lado, hay quienes consideran que su ejecución fue un fracaso, quedándose en el terreno retórico con escasa repercusión en la práctica.

En el caso específico del ámbito educativo, ni el Ministerio de Educación ni otras entidades gubernamentales, asumieron con seriedad la importancia de respaldar la implementación de estas políticas mediante investigaciones de campo, que permitieran identificar problemas, ajustar o incluso redefinir las estrategias aplicadas.

Algo similar sucedió con la obligatoriedad de implementar el uso de lenguas indígenas en la administración pública. Los procedimientos de contratación de servidores públicos no siempre hacía prevalecer el criterio lingüístico, tal como exigía la norma. En este proceso predominaron más las conexiones familiares y los intereses políticos, que la necesidad de contar con personal bilingüe capacitado para atender a la ciudadanía en su idioma materno, conforme al principio de territorialidad.

Siguieron el mismo camino la justicia, los medios de comunicación y la salud. En los tres casos, prevalecieron las buenas intenciones sobre la planificación y ejecución de medidas concretas que aseguren el respeto a los derechos lingüísticos, tanto individuales como colectivos.

Esta realidad presenta importantes retos al gobierno del PDC, principalmente en lo respecta al ámbito educativo, lingüístico, cultural y social.

Rodrigo Paz Pereira y Edman Lara Montaña iniciaron su mandato gubernamental el 8 de noviembre de 2025. Sus primeras medidas han estado orientadas a estabilizar la economía, suprimir la subvención de gasolina y diésel, además de garantizar el suministro de combustible, fundamentando su gestión en un discurso que promueve el «capitalismo para todos», el libre mercado, la eliminación del “Estado tranca” y una crítica contundente al modelo económico y de gobierno implementado por la administración anterior.

Con relación a la educación, se ha declarado que la misma se encuentra en retroceso y se ha propuesto modernizarla con la incorporación de las nuevas tecnologías y la enseñanza del inglés en las escuelas. A esto se suma el pedido de derogación de la Ley de educación Avelino Siñani y Elizardo Pérez, impulsada principalmente por organizaciones del magisterio urbano, quienes lo consideran acientífica, pachamamista (folclorista) y retrógrada.

Este es el panorama sociopolítico en que la FUNPROEIB ANDES deberá desarrollar sus acciones en los próximos años.

I. Plan Estratégico Institucional y proyecto Educación superior intercultural 2022-2026

Durante la gestión 2025, la FUNPROEIB ANDES desarrolló diferentes acciones de cobertura tanto nacionales como internacionales, en el marco del cuarto año de implementación del proyecto 'Educación Superior Intercultural (2022 - 2026)'. Este proyecto busca contribuir a la interculturalización de la educación superior mediante la investigación-acción, promoviendo el acceso, la permanencia y la formación académica con identidad, en estrecha articulación con las poblaciones indígenas de Bolivia y la región.

El proyecto se compone de cuatro subproyectos principales: Educación Superior en la Nación Originaria Uru, Educación Superior y TIC, Diplomado y acciones de revitalización, e Investigaciones en Educación Superior Intercultural⁴. Cada uno de estos subproyectos se alinea con las líneas estratégicas definidas en el Plan Estratégico Institucional (PEI) 2024-2029, el cual actúa como una herramienta central para coordinar las actividades de las distintas propuestas, orientándolas hacia un propósito común y áreas específicas.

Cuadro 1: Detalle de subproyectos 2025

Nro.	Subproyecto	Principales actividades
1	Educación Superior en la Nación Originaria Uru	<ul style="list-style-type: none">- Programa de becas para jóvenes urus que cursan estudios a nivel de educación superior.- Elaboración de historias de vida.- Talleres de planes de vida y orientación vocacional para estudiantes de secundaria.- Talleres de capacitación para docentes y padres de familia.
2	Diplomado y acciones de revitalización	<ul style="list-style-type: none">- Diplomado en Culturas y lenguas.- Fondo de apoyo técnico y financiero para proyectos de revitalización.- Sistematización de experiencias de revitalización cultural y lingüística.- Conversatorios sobre lenguas indígenas.- Elaboración de podcats en y sobre lenguas indígenas.- Compilación y difusión de proyectos de revitalización cultural y lingüísticas.
3	Educación Superior y TIC	<ul style="list-style-type: none">- Diplomado Metodologías Blended-Learning para la Educación Superior.- Curso corto Herramientas digitales e Inteligencia artificial para estudiantes universitarios.- Tik Tokeando en lenguas indígenas
4	Investigaciones en educación superior intercultural	<ul style="list-style-type: none">- Investigaciones regionales sobre interculturalidad.- Diplomado virtual Interculturalidad y metodologías interculturales de investigación.- Curso Investigación intercultural, identidades y Corporalidades.- Seminario locales sobre interculturalidad.- Apoyo a la publicación de libros.- Apoyo a investigaciones desarrolladas por las Sociedades Científicas de la FHCE.

A continuación, se detallará el desarrollo de las actividades de cada subproyecto, teniendo en cuenta la línea de acción a la que pertenecen. Estas líneas son: 1) formación, 2) investigación, 3) fortalecimiento de organizaciones y 4) gestión del conocimiento

⁴ Por reducción presupuestaria, en esta gestión no se implementó la tercera versión del diplomado Interculturalidad y metodologías interculturales de investigación, ni el curso corto Investigación intercultural, identidades y corporalidades.

1.1. Línea de acción de formación

En el marco de esta línea, se diseñaron e implementaron diferentes programas de formación con enfoque intercultural, abarcando diversos niveles, temáticas y modalidades, en colaboración con instituciones y organizaciones aliadas.

1.1.1 Diplomados

En esta gestión se desarrollaron tres diplomados en la modalidad virtual, dos en coordinación con el Posgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) y otro en alianza con la Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN) de Colombia, a través del Programa de Educación Bilingüe (PEBI) del Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC).

El 90% del costo total de estos programas es subvencionado por la institución. Las personas interesadas deben presentar su postulación y participar en un proceso de evaluación diseñado según el perfil del público objetivo al que está destinado cada diplomado.

Cuadro 2: Diplomados implementados

Diplomado	Versión	Descripción	Público objetivo	Duración	Acreditación
Culturas y Lenguas	8va	El diplomado está dirigido a la formación de agentes revitalizadores para que gestionen, con base en la investigación, propuestas comunitarias destinadas a la defensa y fomento de las culturas y lenguas indígenas.	Profesionales de distintas áreas de las ciencias sociales y humanidades.	7 meses	Posgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UMSS.
Metodologías Blended-Learning para la Educación Superior	4ta	El diplomado tiene como propósito promover la implementación eficaz de la educación semipresencial o mixta (Blended Learning), adaptándose a las diversas realidades económicas, sociales y culturales que enfrentan tanto los docentes como los estudiantes.	Docentes que trabajen en universidades públicas e indígenas y en institutos técnicos de formación superior.	6 meses	Posgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UMSS.
Enraizando Nuestras Lenguas Originarias desde el	1ra	El diplomado busca contribuir al fortalecimiento de las sabidurías, dones y habilidades de las y los dinamizadores de las	Dinamizadoras y dinamizadores de los procesos de formación de la Educación Propia de los territorios CRIC.	3 meses	Universidad Autónoma Indígena Intercultural - UAIIN.

Corazón de la Madre Tierra”		lenguas originarias de los territorios CRIC.			
-----------------------------	--	--	--	--	--

a) Diplomado en Culturas y Lenguas

La convocatoria para la octava edición del diplomado concluyó el 31 de marzo de 2025, con un total de 40 postulaciones registradas. El proceso de selección se desarrolló en dos etapas: verificación del cumplimiento de los requisitos y evaluación de los videos presentados por las y los postulantes. En ambas etapas se consideraron criterios como experiencia laboral, dominio de una lengua indígena, relevancia de la formación, no haber sido beneficiario previo de una beca otorgada por la institución, capacidad para replicar los conocimientos adquiridos y claridad en la propuesta de proyecto de revitalización a desarrollar durante el diplomado.

Concluido el proceso de selección, se publicó en el sitio web institucional la lista de 25 personas admitidas. De este grupo, 13 son mujeres y 12 son hombres, todos con formación profesional en áreas como educación, lingüística, sociología, turismo, psicología, comunicación social, pedagogía e historia.

En cuanto a la procedencia geográfica, 13 son de Cochabamba, 4 de La Paz, 3 de Sucre, 2 de Potosí y 1 de Tarija. Además, se contó con la participación de 2 estudiantes provenientes de Ayacucho, Perú.

Respecto al dominio de lenguas indígenas, 17 declararon ser hablantes de quechua, 2 de quechua *chanka*, 4 de aimara y 2 no dominan ninguna.

Logros

- De los 25 estudiantes que iniciaron el diplomado, 18 concluyeron satisfactoriamente su formación (10 mujeres y 8 varones), mientras que 5 abandonaron en el proceso y 2 reprobaron un módulo.

Cuadro 3: Estudiantes según desempeño académico

Nro.	Apellidos y Nombres			M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	Resultados
1	Bolívar	González Prada	María del Carmen	87	97	75	86	100	90	85	Aprobado
2	Calle	Machicao	Jully Velma	91	98	93	98	100	100	94	Aprobado
3	Claure	Calbimonte	Johan Martín	85	87	78	85	94	85	89	Aprobado
4	Colque	Quispe	David Itamar	81	83	80	85	82	92	77	Aprobado
5	Córdova	Vocal	José wily	80	92	71	81	90	96	79	Aprobado
6	Cotari	Pardo	Marco Bernaldo	85	96	79	90	99	96	88	Aprobado
7	Flores	Loza	Anne Chelsy	49	0	0	0	0	0	0	Abandono
8		Franco	Delia	85	71	72	84	71	73	71	Aprobado
9	Huaquina	Pacci	Edyth	88	95	90	96	100	97	94	Aprobado
10	Huayta	Mamani	Michael Ulises	83	92	83	84	73	71	81	Aprobado
11	López	Quispe	Zulma	82	80	73	72	71	77	73	Aprobado
12	Mamani	Delgado	Luis	77	82	71	81	71	80	75	Aprobado
13	Misme	Lucana	Roberto	47	0	0	0	0	0	0	Abandono
14	Molle	Flores	Jose luis	74	76	75	71	0	0	0	Abandono
15	Montoya	Ccaicuri	José	86	82	79	84	100	75	96	Aprobado
16	Nina	Catari	Ximena	83	71	71	79	74	72	74	Aprobado
17	Palenque	Clavijo	Lucía Jimena	86	71	81	94	89	89	94	Aprobado

18	Rioja	García	Jesus Weimar	88	71	81	85	95	92	81	Aprobado
19	Sanabria	Revollo	Carla	82	79	72	24	77	71	71	Reprobado
20	Serrudo	Fernández	Yuri Yandira	77	71	11	0	0	0	0	Abandono
21	Soliz	Choque	Lizeth Leydi	88	71	82	23	71	75	76	Reprobado
22	Terrazas	Navia	Roger	86	75	77	73	92	71	71	Aprobado
23	Torrigo	Quinteros	Miguel Angel	83	85	81	90	92	96	84	Aprobado
24	Velasco	Capihuara	Juan Carlos	78	71	44	0	0	0	0	Abandono
25	Villagaray	Crisóstomo	Viviana Nelly	91	87	79	84	84	85	82	Aprobado

Los abandonos se debieron principalmente por problemas de salud, sobrecarga laboral y dificultades familiares. Esta situación se produjo a pesar de que el equipo docente implementó medidas de apoyo mediante la flexibilización de plazos de entrega de las tareas o la adecuación de la carga académica.

- 18 informes de diagnósticos sociolingüísticos. Estos reportes brindan información relevante sobre el estado de vitalidad de diferentes lenguas indígenas, con énfasis en aspectos como las competencias lingüísticas, las funciones sociales de la lengua, los agentes de transmisión, los factores que inciden en su vitalidad y/o desplazamiento, los ámbitos de uso y las percepciones de las y los hablantes.

- 18 proyectos de revitalización cultural y lingüística. Estas propuestas se elaboraron a partir de problemas, demandas y necesidades identificadas en los diagnósticos sociolingüísticos. Sus líneas de acción están orientadas a promover iniciativas con énfasis en las siguientes áreas: restitución, promoción y/o fortalecimiento de la transmisión intergeneracional; creación de nuevos espacios para el uso de la lengua; sensibilización y concientización sobre los procesos de desplazamiento lingüístico; y enseñanza de lenguas indígenas.

Testimonios

«Uno de los aprendizajes que más amplió mi mirada sobre la revitalización lingüística, fue comprender que no basta con reconocer la diversidad lingüística de Bolivia como una riqueza cultural; es necesario promover espacios reales y sostenidos donde las lenguas originarias se hablen, enseñen y valoren en la vida cotidiana, no solo en lo simbólico o legal. Esto me motivó a pensar en formas prácticas de incorporar el uso de lenguas originarias en mi entorno, por ejemplo, incluyendo vocabulario básico en actividades escolares o comunitarias. Otro aprendizaje importante fue distinguir entre interculturalidad y multiculturalismo, lo que me hizo entender que la revitalización lingüística debe ir acompañada de relaciones equitativas entre culturas. No se trata solo de “tolerar” otras lenguas, sino de generar diálogo y aprendizaje mutuo, reconociendo el saber lingüístico de los pueblos como parte activa del presente y del futuro del país. Esta perspectiva me impulsa a promover espacios de intercambio cultural donde las lenguas sean valoradas como herramientas vivas de comunicación y conocimiento» (María del Carmen).

“Una de las temáticas que me impactaron del módulo tiene que ver con la importancia de reflexionar sobre los orígenes lingüísticos familiares a través de la elaboración de un árbol lingüístico familiar. Además, de la importancia de reflexionar sobre los aspectos de transmisión de las lenguas indígenas en el contexto boliviano” (Jully Calle).

Lecciones aprendidas

- Inclusión de la lengua indígena en los procesos formativos

La inclusión de las lenguas indígenas en los procesos formativos ha generado un mayor involucramiento y compromiso por parte de las y los estudiantes en la visibilización, uso y aprendizaje de estas lenguas dentro del ámbito académico, especialmente en los módulos 1 y 3.

Si bien muchas de las acciones implementadas hasta el momento pueden considerarse simbólicas (como saludos, dinámicas, juegos, entre otros), frente a una situación pedagógica ideal en la que las lenguas indígenas fueran el medio principal de enseñanza, su desarrollo ha permitido reflexionar sobre las implicancias de una formación plurilingüe. En este sentido, se han evidenciado las tensiones entre la lengua hegemónica y las lenguas minorizadas, así como el papel que juegan o deberían jugar en programas educativos de este tipo, junto con las condiciones necesarias para alcanzar ese objetivo.

- Diseño y ejecución de diagnósticos sociolingüísticos

Estas experiencias han promovido una participación más activa de las y los estudiantes en procesos investigativos, fortaleciendo sus habilidades en este ámbito y al mismo tiempo, incrementando la conciencia sobre la importancia de comprender el estado actual de una lengua para luego proponer acciones concretas y apropiadas. No obstante, es fundamental considerar que la efectividad de estas iniciativas dependerá del grado de compromiso y responsabilidad que los estudiantes asuman frente a las tareas asignadas, así como del diálogo continuo entre el docente, los tutores y la coordinación.

- La coordinación entre docentes y tutores

Los espacios de diálogo entre docentes y tutores favorecieron la retroalimentación interna y la coordinación de los procesos de enseñanza-aprendizaje, asegurando que los módulos reflejen la lógica con la que fueron diseñados.

b) Diplomado en Metodologías Blended-Learning para la Educación Superior

La convocatoria para participar en este Diplomado se cerró a mediados de abril, registrando un total de 44 postulaciones. El proceso de selección se llevó a cabo considerando varios criterios, entre ellos: trayectoria académica, experiencia en la docencia, antecedentes en educación virtual y el cumplimiento de los requisitos formales de inscripción.

Como resultado del proceso de evaluación, 27 estudiantes fueron aceptados, entre ellos 16 mujeres y 11 hombres. La mayoría, un total de 24, se desempeñan como docentes en instituciones de educación superior de Cochabamba, mientras los tres restantes lo hacen en Santa Cruz, La Paz y Oruro.

Logros

- De los 27 que comenzaron el Diplomado, 20 concluyeron satisfactoriamente los seis módulos. De los cuales, 13 fueron mujeres y 7 hombres. Se registraron tres casos de abandono, debido a factores relacionados con sobrecarga laboral y problemas económicos. Además, 4 no aprobaron uno o más módulos; no obstante, manifestaron su compromiso de retomar y continuar el programa en una próxima edición.

Cuadro 4: Estudiantes según desempeño académico

Nro.	Apellido paterno	Apellido materno	Nombres	Carrera o Profesión	Resultados
1	Aguilar	Choque	Gladys Ruth	Licenciado en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas	Abandono
2	Ayala	Poma	Ademar	Abogado	Abandono
3	Cáceres	Janko	Ángel	Ingeniero Comercial	Aprobado
4	Camacho	Rocha	Faviola	Licenciado en Contaduría Pública	Aprobado
5	Canedo	Cuba	Marisol	Licenciado en Ciencias de la Educación	Aprobado
6	Chávez	Gutiérrez	Paola Ariana	Licenciada en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas	Aprobado
7	Condori	Ticala	Fabiana	Licenciada en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas	Aprobado

8	Escalera	Salazar	Delicia	Licenciada en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas	Aprobado
9	Espino	Paucara	David	Ingeniero Agrónomo	Aprobado
10	Jaldín	Amaya	María Virginia	Licenciado en Ciencias de la Educación	Aprobado
11	Jordán	Parrado	Franz Manfred	Licenciado en Informática	Aprobado
12	La Torre	Romero	Christian Alfredo	Licenciado en Psicología	Aprobado
13	Lázaro	Cari	Roly Raúl	Licenciado en Ciencias de la Educación	Aprobado
14	Navarro	Quiroga	Ibis Jafet	Comunicador Social	Abandono
15	Osuna	Duran	Valeria	Médico Cirujano	Aprobado
16	Pascual	Mamani	Elizabeth	Licenciado en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas	Aprobado
17	Pérez	Yáñez	Yocio Maya	Licenciada en Psicología	Aprobado
18	Pérez	Soto	Roberto Carlos	Licenciado en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas	Aprobado
19	Raña	Cabello	Víctor Hugo	Licenciado en Ciencias de la Educación	Aprobado
20	Rojas	Cuba	Marcia	Licenciado en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas	Aprobado
21	Rojas	Castro	Juan Carlos	Licenciado en Pedagogía Social Productiva	Reprobado
22	Saavedra	Saravia	María del Rosario	Licenciado en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas	Aprobado
23	Serna	Parra	Silvia Linnet	Licenciada en Educación Secundaria Comunitaria Productiva	Abandono
24	Severich	López	Christy Irina	Licenciado en Ciencias de la Educación	Aprobado
25	Velásquez	Ortiz	Jhannet	Licenciado en Idiomas Inglés-francés y quechua	Reprobado
26	Veliz	Taboada	Corina	Licenciado en Contaduría Pública	Reprobado
27	Yugar	Chuquimia	Jesús Manuel	Licenciado en Ciencias de la Educación	Aprobado

- Se elaboraron 20 planificaciones didácticas para asignaturas universitarias bajo el modelo Blended Learning. Estos documentos sintetizan los esfuerzos relacionados con el diseño de propuestas educativas que combinan de manera efectiva los aspectos positivos de la modalidad virtual y presencial.

Testimonios

«En mi práctica docente, he comenzado a valorar más la importancia de diseñar experiencias de aprendizaje que equilibren la interacción presencial con recursos y actividades virtuales, considerando las condiciones reales de acceso a internet y dispositivos que tienen mis estudiantes de la carrera de Farmacia y Bioquímica. Esta reflexión me ha llevado a planificar clases más inclusivas, adaptables y enfocadas en el desarrollo de competencias tanto disciplinares como digitales» (Franz Jordán).

«En esta modalidad Blended Learning, es importante considerar la diversidad cultural, la infraestructura tecnológica y la accesibilidad. Asimismo, nos ofrece oportunidades para la personalización, la flexibilidad y la colaboración. Sin embargo, se debe contar con una planificación minuciosa y la adaptación a ciertas necesidades en educación superior» (Corina Veliz).

Lecciones aprendidas

- Un curso sobre metodologías de aprendizaje combinado (blended learning) dirigido a docentes resulta particularmente relevante en nuestro contexto actual. La semipresencialidad se presenta como una

solución eficaz para garantizar la continuidad de las clases en programas de pregrado, especialmente frente a problemáticas sociales. En el caso de los programas de posgrado, esta modalidad se encuentra en proceso de consolidación. Es importante resaltar que este tipo de iniciativas deben evolucionar constantemente y adaptarse al ritmo acelerado de los avances tecnológicos en el ámbito educativo.

- La propuesta formativa del diplomado se distingue tanto por su temática como por su organización, a pesar de que ya existen varias ofertas similares que abordan aspectos relacionados con los contenidos del curso.

- La decisión de mantener y fortalecer al equipo docente es altamente acertada. Además, implementar evaluaciones entre el propio personal fomenta una actualización continua de la oferta educativa. Este enfoque no solo promueve el trabajo colaborativo y articulado, sino que también refuerza la práctica de realizar reuniones entre docentes de distintos módulos para una mayor cohesión en la enseñanza.

c) Diplomado Enraizando Nuestras Lenguas Originarias desde el Corazón de la Madre Tierra

El diplomado inició a mediados de septiembre y finalizó durante la segunda semana de diciembre, abarcando un período total de tres meses. Su plan de estudio comprende tres unidades de formación, los cuales incluyen temas relacionados con cuestiones culturales, político-pedagógicas, sociolingüísticas y de gestión de proyectos.

La convocatoria y el proceso de selección fueron coordinados por el Programa de Educación Bilingüe Intercultural (PEBI). Este proceso tuvo un carácter interno y estuvo dirigido específicamente a docentes dinamizadores del nivel primario y secundario.

Logros

-Se inscribieron al Diplomado 30 personas, 17 mujeres y 13 hombres. Todos ellos son docentes que trabajan en diferentes instituciones educativas del área de cobertura del Consejo Regional del Cauca (CRIC), y son parte de los siguientes pueblos: Nasa, Misak, Yanacona, Inga, Quichua de Ecuador, Sia y Tororóez. De este total, 17 personas (11 mujeres y 6 varones) finalizaron con éxito el programa.

Cuadro 5: Estudiantes según desempeño académico

Nro.	Apellidos	Nombres	Resultados
1	Anacona Anacona	Yady Valentina	Reprobado
2	Basto Isco	Claudia Liliana	Aprobado
3	Bonilla Mosquera	Jhonatan Mauricio	Reprobado
4	Canas Quebrada	Ely Even	Reprobado
5	Castro Tumbo	María Rubiela	Aprobado
6	Chantre Perdomo	Lenny Marley	Reprobado
7	Chantre Pillimue	Omar	Aprobado
8	Chilo Jumbe	Nurby Eliana	Aprobado
9	Chilito Anacona	Jhon Alexander	Aprobado
10	Chindoy Chindoy	Yuliza Danyerli	Aprobado
11	Cometa Campo	Saddy Duvan	Aprobado
12	Dicue Liponce	Wilmer Gustavo	Aprobado
13	Gomez Mejia	Yinet Judith	Reprobado
14	Guegia Guetocue	Alid Oveimar	Aprobado
15	Moya Gueso	Argemiro	Reprobado
16	Muñoz López	Linda Lucía	Reprobado
17	Muse Andela	Eliseo	Reprobado

18	Narváez Talaga	Leydi Natali	Aprobado
19	Pardo Poche	Martha Elvia	Aprobado
20	Pilcue Ulcue	Brayan Estiven	Reprobado
21	Pontón Yandy	Eyner Stiven	Reprobado
22	Puyo yatacue	Wilder darin	Aprobado
23	Ramos Latin	Gloria Amparo	Aprobado
24	Tipán Santillán	Angel Eduardo	Aprobado
25	Tumbo Guetio	Willian Hernan	Aprobado
26	Uitascue Pete	Didier	Reprobado
27	Ulcue Luligo	Yudith Alejandra	Aprobado
28	Ullune Paja	Francy Piedad	Aprobado
29	Valencia Ramos	Sandra Patricia	Reprobado
30	Viluche Caviche	Luz Eneida	Reprobado

Los casos de abandono se originaron, sobre todo, por la mala calidad de la conexión a internet de algunos participantes, por las complicaciones para llevar a cabo un proceso de formación de este tipo en el entorno virtual, así como por la situación política de la zona y el conflicto armado que viene afectando a muchos territorios.

Entre otros logros se destacan: la reflexión crítica sobre el estado de las lenguas en territorios concretos; la formulación de estrategias contextualizadas de revitalización en familia, comunidad y escuela; y la generación de materiales educativos propios (herbolarios, mapas, videos, ensayos).

Lecciones aprendidas

- El diplomado se presenta como un tejido formativo que articula reflexión política, vivencia pedagógica y gestión comunitaria para la revitalización de lenguas originarias. Su éxito depende de la persistencia comunitaria, la integración familiar multigeneracional, el respeto por la espiritualidad territorial, y la capacidad de los dinamizadores de traducir aprendizajes en acciones concretas en sus territorios. La defensa de la lengua se entiende como un acto de resistencia cultural, autonomía política y reafirmación de formas propias de conocer y existir. Se convoca a reestablecer el derecho originario a vivenciar las lenguas originarias y el establecimiento de la lengua originaria como principal lengua hablada en el territorio.

- Entre el discurso y la práctica, juega un papel decisivo la familia y las organizaciones. Es fundamental potenciar las pedagogías propias para contagiar de energía y fuerza a nuestros jóvenes. Estas reflexiones se conectan con el propósito del diplomado de formar agentes revitalizadores y militantes políticos sobre nuestras lenguas originarias que incidan en la familia, comunidad, territorio, la escuela, la organización, el Estado, organizaciones e instancias.

- También se puede concluir que el diplomado logra consolidarse como un proceso formativo integral, político, pedagógico, administrativo y comunitario para la revitalización de las lenguas originarias, con base en la articulación entre PEBI-CRIC, UAIIN y FUNPROEIB ANDES. A la vez, identifica desafíos estructurales (falta de conectividad, navegabilidad, brecha intergeneracional, tensiones con el diseño estatal) y plantea proyecciones concretas para una segunda edición y para el acompañamiento territorial.

1.1.1. Cursos cortos

Se les denomina de esta manera debido a su tiempo de duración, la flexibilidad en términos de rigurosidad académica, el público al que van dirigidos, la certificación otorgada y la carga horaria que abarca. En esta gestión, se implementaron tres cursos bajo la modalidad virtual: uno destinado a estudiantes universitarios, el segundo a guías de servicios turísticos y el otro enfocado en docentes de educación primaria y secundaria.

Cuadro 6: Cursos cortos implementados

Nivel	Versión	Descripción	Duración	Público objetivo	Acreditación
Herramientas digitales y de la Inteligencia Artificial para la formación.	4ta	Busca capacitar y cualificar a estudiantes universitarios en el manejo de herramientas digitales aplicadas a la educación.	2 meses	Estudiantes de los primeros semestres en formación superior.	Dirección de Desconcentración Universitaria (DDU) de la UMSS.
Inteligencia Artificial (IA) en acción educativa	1ra	Fortalecer las competencias digitales de maestros y maestras.	2 meses	Maestros y maestras que trabajan en Unidades Educativas de la Nación Uru.	FUNPROEIB ANDES
Guías en Turismo Comunitario	1ra	Desarrollar capacidades para la gestión de planes y programas etnoturísticos y comunitarios.	5 meses	Jóvenes de comunidades y prestadores de servicio turístico.	Dirección de Turismo del Gobierno Autónomo de Tiquipaya y FUNPROEIB ANDES.

a) Herramientas digitales y de Inteligencia Artificial para la formación.

Este curso se implementó en coordinación con el Departamento de Desconcentración Universitaria de la Universidad Mayor de San Simón (DDU). Tiene una duración de dos meses y está dirigido a estudiantes de los primeros semestres de las unidades académicas de Valle de Sacta, Valle Alto y Valle Bajo.

La convocatoria y el proceso de selección se realizó de manera interna a través de la DDU. En total se inscribieron 87 estudiantes correspondientes a las tres unidades desconcentradas, los cuales fueron divididos en dos grupos. Posteriormente, ante la baja asistencia, se optó por unir los dos grupos en uno de 49 participantes. De este total, 19 aprobaron (16 mujeres y 3 varones) y el resto participó en por lo menos la mitad de las clases.

Dificultades

- El masivo abandono de estudiantes ha sido analizada no solo desde el subproyecto, sino también por el equipo. Una de las principales causas tiene que ver con el tipo de curso, es decir, con los contenidos que se están enseñando y que tal vez los estudiantes ya conocen o consideran demasiado fáciles; otras están relacionadas con los horarios de clase (tarde noche), la poca disponibilidad de tiempo de los estudiantes y la falta de seguimiento por parte de la DDU. A pesar de que en la gestión anterior hubo una disminución en el número de estudiantes, este año la deserción ha sido mayor, lo que hace necesario repensar la relevancia del curso, para evitar su repetición en el futuro.

- La colaboración con las autoridades y técnicos recientes de la DDU no ha sido la mejor, ya que no han realizado el seguimiento adecuado ni proporcionado el apoyo necesario como parte correspondiente.

Aprendizajes

- Se buscó organizar el curso con la DDU, que el año pasado fue exitoso, pero al ser nuevos las autoridades, no salió como se esperaba; aunque es una institución con la que se pueden desarrollar muchos aspectos.

- Parece que las opciones de formación en este campo están saturadas y no atraen a los estudiantes.

b) Inteligencia Artificial (IA) en acción educativa

El propósito de este curso es potenciar el desempeño pedagógico de los docentes a través del uso responsable de herramientas de Inteligencia Artificial. A lo largo de ocho sesiones, el objetivo fue que los participantes adquirieran las habilidades necesarias para emplear estas tecnologías en la elaboración de recursos educativos innovadores, interactivos y adecuados a sus contextos específicos.

Del curso participaron un total de 50 docentes de nivel primario y secundario, 26 mujeres y 24 varones, distribuidos de la siguiente manera: 12 del Municipio de Chipaya, 11 de la comunidad de Irohito y 27 de las comunidades Urus del Lago Poopó.

Logros

De los 50 que iniciaron el curso, 45 concluyeron, se registró 1 abandono y 4 no cumplieron con todas las tareas exigidas.

Aprendizajes

Entre los principales aprendizajes se identifica la necesidad de ampliar, profundizar y analizar de manera crítica los temas relacionados con la inteligencia artificial, considerando que ya forma parte activa del ámbito educativo y de la vida cotidiana de los estudiantes, quienes se encuentran plenamente inmersos en su uso.

En este contexto, resulta indispensable continuar fortaleciendo los espacios de reflexión, formación y actualización docente, a fin de que maestras y maestros cuenten con herramientas conceptuales, éticas y pedagógicas que les permitan comprender, orientar y aprovechar de manera adecuada el uso de la inteligencia artificial en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

c) Curso de Guías en turismo comunitario

Este curso se implementó en coordinación con la Dirección de Turismo del Gobierno Autónomo Municipal de Tiquipaya. Su plan curricular se diseñó tomando como referencia el programa de Técnico Medio en Etnoturismo Comunitario, desarrollado entre 2018 y 2021 en la Universidad Mayor de San Simón. Está orientado a dos públicos principales: jóvenes de las comunidades de la zona alta del municipio de Tiquipaya y proveedores de servicios turísticos que trabajan en esa región o en municipios cercanos.

Las clases se imparten los fines de semana, de forma virtual para el grupo del centro de Tiquipaya y de manera presencial para las comunidades de la Cordillera.

El grupo correspondiente a la zona centro del municipio de Tiquipaya se subdividió en dos debido al elevado número de participantes. La distribución quedó organizada de la siguiente forma:

Cuadro 7: Estudiantes del grupo 1 de la zona ciudad

Nro.	Apellidos Y Nombres	Situación académica
1	Camacho Avalos Sergio Emilio	Aprobado/a
2	Cárdenas Cruz Mariam Rossemary	Aprobado/a
3	Challapa Villca Dussan Brian	Aprobado/a
4	Colque Calanirut	Aprobado/a
5	Condori Chura Alexander	Aprobado/a
6	Copa Almendras Ronal	Aprobado/a
7	Cortez Ustariz Damaris	Aprobado/a
8	Espinoza Nogales Celeyda	Aprobado/a
9	Figueroa Ampuero Gladis Jiovana	Aprobado/a
10	Fiorilo Humerez Diego	Aprobado/a

11	García Chacón Brayan	Aprobado/a
12	García Gamboa Roy Erwin	Aprobado/a
13	García Torrez Hazzel	Aprobado/a
14	Jiménez Arauco Lizbeth Daniela	Aprobado/a
15	Lafuente Ojalvo Elizabeth Mónica	Aprobado/a
16	Loroño Santos Humberto	Aprobado/a
17	Maman Irita Magnolia	Aprobado/a
18	Miranda Matías Geraldly Betzabé	Aprobado/a
19	Pérez Ortiz Lidia	Aprobado/a
20	Pinto Solís Daniela	Aprobado/a
21	Pozo Condori Luis Alberto	Aprobado/a
22	Ramos Payllo Jorge	Aprobado/a
23	Salazar Molina Karenine Ana	Aprobado/a
24	Seanz Vidaurre Josefina Patricia	Aprobado/a
25	Tarifa Gareca Annika Anneli	Aprobado/a
26	Valencia Vargas Ivan	Aprobado/a
27	Valencia Velasco Telma	Aprobado/a

Cuadro 8: Estudiantes del grupo 2 de la zona ciudad

Nro.	Apellidos Y Nombres	Situación académica
1	Aldunate Eterovic Tanya Maria	Aprobado/a
2	Alanes Calvi Gilka Rocio	Aprobado/a
3	Carballo Villca Micaela Belen	Aprobado/a
4	Calizaya Ramos Roman	Aprobado/a
5	Canaza Vargas Alvaro Severino	Aprobado/a
6	Colque Vela Noely Guetsi	Aprobado/a
7	Crespo Soria Magda Ruth	Aprobado/a
8	Garcia Davies Pablo	Aprobado/a
9	Jaldin Villarroel Lina	Aprobado/a
10	Lara Gabriela	Aprobado/a
11	Ledezma Cortez Dayana Lucero	Aprobado/a
12	Llauripari Lopez Ruddy Rolando	Aprobado/a
13	Marca Pinedo Piter	Aprobado/a
14	Mena Sanjines Sara Diana	Aprobado/a
15	Merida Misericordia Jose Augusto	Aprobado/a
16	QuezadaTorrez Josue	Aprobado/a
17	Rejas Claros Pedro	Aprobado/a
18	Saenz Vidaurre Carmen	Aprobado/a
19	Serna Hinojosa Leonela	Aprobado/a
20	Soto Poma Maria Alejandra	Aprobado/a
21	Tamayo Peña Joselyn	Aprobado/a
22	Terrazas Claros Hugo Alejandro	Aprobado/a
23	Torrigo Zeballos Felix Antonio	Aprobado/a
24	Urgarte Diaz Kantuta	Aprobado/a
25	Vargas Peña Fabiana Shamira	Aprobado/a
26	Velasco Villca Neyza	Aprobado/a

En el primer grupo, de 47 inscritos 27 concluyeron el curso. Con respecto al segundo, de 33 que iniciaron 26 aprobaron.

Con relación al grupo de la zona de Cordillera, de los 38 estudiantes inscritos 33 aprobaron el curso.

Cuadro 9: Estudiantes de las comunidades de la zona Cordillera

Nro.	Nombre Completo	Comunidad	Situación
1	Abraham Cabrera Colque	Montecillo Alto	Aprobado/a
2	Adolfo Copa Llauripari	Huari Pucara	Aprobado/a

3	Agustín Crispín Rojas	Montecillo Alto	Aprobado/a
4	Alejandra Aguilar	Montecillo Alto	Aprobado/a
5	Damián Arce Siles	Montecillo Alto	Aprobado/a
6	David Crispín Colque	Montecillo Alto	Aprobado/a
7	Deymar Copa Pacci	Huari Pucara	Aprobado/a
8	Efracio Quispe Cabrera	Huari Pucara	Aprobado/a
9	Elio Mercado	Huari Pucara	Aprobado/a
10	Eugenio Duran Colque	Huari Pucara	Aprobado/a
11	Freddy Crispín Quispe.	Huari Pucara	Aprobado/a
12	Gonzalo Mercado Ríos	Corral Pampa	Aprobado/a
13	Isabel Duran Mercado	Huari Pucara	Aprobado/a
14	Jhoel Quispe Rocha	Huari Pucara	Aprobado/a
15	Jhonny Crispín Rojas	Montecillo Alto	Aprobado/a
16	José Miguel Mercado Ríos	Corral Pampa	Aprobado/a
17	Juan Carlos Mercado Ríos	Corral Pampa	Aprobado/a
18	Juanito Mamani Gauzada	Corral Pampa	Aprobado/a
19	Juvenal Mercado Ríos	Corral Pampa	Aprobado/a
20	Lisandro Colque Mamani	Montecillo Alto	Aprobado/a
21	Luis David Crispín Fernández	Montecillo Alto	Aprobado/a
22	Luis David Mercado	Corral Pampa	Aprobado/a
23	Martin Colque Duran	Montecillo Alto	Aprobado/a
24	Mercedez Crispín Mamani	Montecillo Alto	Aprobado/a
25	Narciso Aguilar	Montecillo Alto	Aprobado/a
26	Ricardo García	Montecillo Alto	Aprobado/a
27	Sabino Crispín Rojas	Montecillo Alto	Aprobado/a
28	Sebastiana Crispín	Montecillo Alto	Aprobado/a
29	Silvia Crispín Colque	Montecillo Alto	Aprobado/a
30	Silvia Flores Duran	Huari Pucara	Aprobado/a
31	Sinforiano Vargas Romero	Montecillo Verde	Aprobado/a
32	Soledad Duran Mercado	Huari Pucara	Aprobado/a
33	William Flores Duran	Corral Pampa	Aprobado/a

En cuanto a la metodología, se trabajó de manera virtual con los dos grupos de la zona ciudad y con el grupo de cordillera las clases fueron presenciales y se realizaron en las comunidades de los participantes.

El equipo docente contó con la participación de un quechua hablante, el cual colaboró con el desarrollo de los distintos módulos y fue el vínculo entre los participantes y el docente, principalmente para aquellos que tienen un dominio limitado del castellano.

Logros

86 personas fueron capacitadas para emprender o fortalecer actividades turísticas en el municipio de Tiquipaya desde un enfoque comunitario y territorial.

Aprendizajes

-El trabajo colaborativo con una entidad pública resultó ser muy productivo, fue una experiencia positiva desde el inicio hasta su finalización. Sin embargo, es importante destacar que gran parte del éxito depende de la persona que representa a la institución y que asume estas responsabilidades. Todo esto no hubiese sido posible sin el compromiso y las gestiones de Roma Torrez, responsable de la Unidad de Turismo - Gobierno Autónomo Municipal de Tiquipaya

-Existe un interés notable y una creciente demanda para desarrollar programas de formación en etnoturismo comunitario, tanto en las áreas urbanas como en las comunidades rurales.

-Asimismo, se ha identificado la viabilidad de llevar a cabo capacitaciones en lengua quechua dirigidas a los comunarios, evidenciándose un mayor interés y aprovechamiento de estas iniciativas por parte de los participantes.

1.1.3. Talleres virtuales para el fortalecimiento de lenguas indígenas

Durante la gestión 2025 se implementaron seis talleres virtuales con el objetivo potenciar las habilidades de gestión e incidencia de jóvenes, mujeres y hombres, tanto hablantes como no hablantes de lenguas indígenas, interesados en impulsar iniciativas de revitalización cultural y lingüística.

Esta estrategia busca aprovechar la experiencia de activistas en lenguas indígenas, así como de otros especialistas, para que actúen como facilitadores y compartan sus conocimientos, habilidades, perspectivas y logros con los participantes de los talleres.

Las temáticas que se abordan están orientadas a reforzar procesos vinculados con la difusión, sensibilización, enseñanza y uso de las lenguas indígenas; y abarcan campos temáticos como la producción audiovisual, diseño de materiales, creación literaria, animaciones, elaboración de cómics y herramientas para fortalecer el activismo digital.

Generalmente, en cada taller se admite entre 25 y 30 participantes, lo cual permite asegurar la adquisición de aprendizajes sólidos y la elaboración de un producto concreto. Sin embargo, debido a la alta demanda, en algunos cursos se llegó a aceptar hasta 50 personas, aun sabiendo que no todos lograron completar el taller.

El creciente interés en la oferta de estos talleres se debe principalmente a la novedad de las temáticas y al enfoque práctico de su metodología. Para obtener el certificado de aprobación, aparte de cumplir con el 80% de asistencia, los participantes deben presentar un trabajo final en lengua indígena, esta puede ser un audiovisual o un material escrito.

La convocatoria para estos talleres es abierta y gratuita. Está dirigida a cualquier persona interesada en fortalecer y promover las lenguas indígenas. Su formato virtual facilita la participación de personas desde distintos países de Latinoamérica, los cuales proceden tanto de contextos rural como urbanos.

Cuadro 10: Talleres virtuales implementados

Taller	Versión	Objetivo	Duración	Público objetivo	Organizan
Inteligencia Artificial para la Enseñanza y Promoción de Lenguas Indígenas.	2da	Fortalecer competencias en el uso de inteligencia artificial para el diseño y creación de recursos audiovisuales, destinados a la enseñanza y promoción de las lenguas indígenas.	7 semanas	Hablantes de lenguas indígenas u originarias del Perú interesados/as en incorporar la IA como herramienta para la promoción de sus lenguas.	FUNPROEIB ANDES y Ministerio de Cultura del Perú (Dirección de Lenguas Indígenas).
Taller de creación de cómic en lenguas indígenas.	2da	Brindar herramientas y recursos fundamentales para la iniciación en la creación de cómics en lenguas indígenas, promoviendo así la revitalización lingüística y el rescate de elementos culturales a través de un medio artístico y accesible.	3 semanas	Personas interesadas en la creación de textos literarios en lenguas indígenas.	FUNPROEIB Andes y Atuy yachachiq.
Registro y Recuperación de	1ra y 2da	Contribuir a la revitalización de las	3 semanas	Maestras y maestros de	CI PROEIB Andes y

Cantos y Músicas Tradicionales para la creación de materiales pedagógicos (1ra y 2da versión).		lenguas indígenas mediante la recuperación y sistematización de músicas y cantos tradicionales, fortaleciendo su uso pedagógico en contextos educativos y comunitarios.		primaria y secundaria, estudiantes de institutos de formación docente, educadores y líderes comunitarios.	Licenciatura Especial en Educación Intercultural Bilingüe.
Estrategias para el activismo digital en lenguas indígenas.	2da	Brindar herramientas para fortalecer el activismo digital de lenguas indígenas.	3 semanas	Activistas digitales en lenguas indígenas	FUNPROEIB ANDES y Aymara Yatiqña.
Animación en Stop Motion para la Revitalización de Lenguas Indígenas.	1ra	Brindar herramientas creativas y atractivas para la generación de contenidos audiovisuales en lenguas indígenas, fortaleciendo su presencia y valoración en entornos digitales contemporáneos.	2 semanas y media	Hablantes de lenguas indígenas, activistas culturales, educadores, comunicadores y personas interesadas en la animación.	FUNPROEIB ANDES y Productora Audiovisual Yunza.

a) Taller “Inteligencia Artificial para la Enseñanza y Promoción de Lenguas Indígenas”. Fue organizado en colaboración con la Dirección de Lenguas Indígenas del Ministerio de Culturas del Perú. Esta entidad asumió la responsabilidad de difundir la convocatoria, realizar la selección de participantes y coordinar el desarrollo del curso. A diferencia de los talleres anteriores, esta edición estuvo orientada específicamente a activistas y personas comprometidas con la revitalización de las lenguas originarias del Perú. En total, 77 personas se postularon, de las cuales 40 fueron seleccionadas, y completaron el curso 25 (14 mujeres y 11 hombres), todos hablantes de las lenguas quechua, aimara, yine y awajún.

b) Taller "Creación de cómic en lenguas indígenas". En su segunda versión se recibieron un total de 226 postulaciones, de las cuales se seleccionaron 52 participantes (20 hombres y 30 mujeres). Los seleccionados provienen de países como México, Bolivia, Ecuador, Perú, Guatemala, Chile y Colombia. Todos ellos se consideran parte de un pueblo indígena y son hablantes de lenguas como tsotsil, mapuzungun, namtrik, kaqchikel, ch'ol, triqui, aimara, quechua, namui wan, mixe, pùrhepecha, mosetén, mojeño trinitario, bésiro, uwa, mazateco, kichua, naza, hñähñu y paipai.

De los 52 que iniciaron el taller, lograron cumplir con todas las tareas 17 personas, 10 mujeres y 7 varones. El resto asistió de forma regular a la mayoría de las clases, pero no entregó el trabajo final, requisito indispensable para obtener la certificación de aprobación del curso.

c) Taller “Registro y Recuperación de Cantos y Músicas Tradicionales para la creación de materiales pedagógicos”. Contó con la participación inicial de 53 personas. De este grupo, 33 lograron completar las actividades y entregar el trabajo final.

d) Taller “Estrategias para el activismo digital en lenguas indígenas”. Se postularon 78 personas, de los cuales fueron seleccionados 30 provenientes de países como México, Guatemala, Colombia, Perú, Bolivia y Ecuador. De este total, 20 aprobaron, 4 reprobaron y 6 abandonaron.

e) Taller "Animación en Stop Motion para la Revitalización de Lenguas Indígenas". Más de 300 personas postularon, de las cuales 24 fueron seleccionadas. De este total, 16 aprobaron el curso, mientras que 4 lo abandonaron y otros 4 no aprobaron al no finalizar el proyecto final, que consistía en realizar una animación breve.

Lecciones aprendidas

Los ciclos de talleres virtuales y gratuitos que se ofertan anualmente, tuvieron muy buena acogida desde el 2022. A través de estos espacios se ha logrado llegar a personas de distintos países de Latinoamérica con interés y preocupaciones comunes, ofreciendo cualificación en temáticas poco convencionales como es la revitalización cultural y lingüística. El reto para los siguientes años es y diversificar su oferta formativa, pero sin perder de vista el propósito con el que fue creado.

1.2. Línea de acción de fortalecimiento de organizaciones.

Las iniciativas que forman parte de esta línea comparten como objetivo principal el fortalecimiento de la agencia colectiva, ya sea de individuos, instituciones y organizaciones de base. Entre ellas destacan los proyectos: Educación Superior en la Nación Uru, Revitalización Cultural y Lingüística desde las Artes con el pueblo mojeño ignaciano y el Fondo de Apoyo para la Implementación de Proyectos de Revitalización Cultural y Lingüístico. Asimismo, forman parte de esta estrategia los concursos Tik Tokeando en Lenguas Indígenas y Encuentro de Juventudes: Tejiendo Arte en Quechua.

1.2.1. Educación Superior en la Nación Uru

Las acciones de este proyecto están orientadas a contribuir y coadyuvar en la transición, continuidad y permanencia en la Educación Superior de jóvenes de la Nación Uru. Estos esfuerzos se realizan en coordinación con organizaciones locales y autoridades originarias y educativas de cada comunidad y ayllu.

a) Programa de becas de estudio

Este programa está dirigido a jóvenes urus que se encuentran cursando estudios superiores. Ofrece apoyo económico para cubrir necesidades básicas, acompañamiento académico y cursos de capacitación adaptados a las necesidades específicas de formación de cada estudiante.

Durante la gestión 2025 se implementaron diversas acciones orientadas a fortalecer la permanencia, el rendimiento académico y el acompañamiento integral, tomando en cuenta las características específicas de los estudiantes de cada cohorte de becarios.

Becas cohorte 2022

En la cohorte de 2022, fueron parte del programa 8 becarios urus, de los cuales 7 concluyeron sus carreras y 1 decidió abandonar.

Cuadro 11: Becarios urus cohorte 2022

Nro.	Comunidad	Nombres y apellidos	Carrera	Nivel de estudio	Casa Superior de Estudios
1	Ayparavi	Francisca Ximena Mamani López	Derecho	Licenciatura	Universidad Técnica de Oruro
2		Fausto Mamani Lázaro	Profesor de física-química	Profesor	Escuela Superior de Formación de Maestros Caracollo, Oruro
3	Irohito	Zulema Ticona Ticona	Nutrición y dietética	Licenciatura	Universidad Adventista de Cochabamba
4		Primo Ticona Calizaya	Ingeniería en Sistemas	Licenciatura	Universidad Pública de El Alto
5		Fabiola Inda Mamani	Lingüística e idiomas	Licenciatura	Universidad Pública de El Alto
6	Llapallapani	Vanessa Huanaco Mamani	Química industrial	Técnico Superior	Instituto Superior de Huari, Oruro
7		Ediberto Ríos Mamani	Construcción Civil	Técnico Superior	Instituto Superior de Huari, Oruro

8	Puñaca	Lourdes García Choque	Profesora de Educación Inicial	Profesora	Escuela Superior de Formación de Maestros Caracollo, Oruro
---	--------	-----------------------	--------------------------------	-----------	--

Becas cohorte 2023

En la cohorte 2023, de los 10 becarios 7 culminaron sus estudios a nivel de Técnico Superior y 3 abandonaron en el proceso.

Cuadro 12: becarios urus cohorte 2023

Nro.	Comunidad	Nombres y apellidos	Carrera	Casa Superior de Estudios
1	Ayaravi	Sylvia Mamani Condori	Gastronomía	INFOCAL - Oruro
2		Ana Chino Mamani	Agroindustrial	Instituto Técnico Tecnológico Agroindustrial Sajama
3	Irohito	Percy Alaro Inta	Mecánica Industrial	INFOCAL – El Alto
4	Llapallapani	Sandra Quispe Canaviri	Química industrial	Instituto Superior de Huari, Oruro
5		Favian Choque Mamani	Mecánica automotriz	Instituto Tecnológico Superior “Marka Aroma” ITSMA
6	Vilañeque	Cristian Alfredo Valero Zuna	Mecánica electrónica automotriz	Instituto Tecnológico Superior “Marka Aroma” ITSMA
7		Santos Zuna Valero	Mecánica automotriz	Instituto Tecnológico Superior Marka Qaqachaca “ITSMQ”

En cuanto a los 3 estudiantes que abandonaron el Programa de Becas, su decisión estuvo motivada por situaciones personales y problemas de salud. Cabe destacar el caso de Hilda Álvarez Rivas, quien dejó sus estudios para atender el estado de salud de su bebé. Sin embargo, nos ha informado que tiene previsto retomar sus estudios, dado que ya había avanzado hasta la mitad de su carrera.

Becas cohorte 2024

De los 12 becarios que conforman esta cohorte, uno no pudo proseguir con sus estudios debido a problemas personales y familiares. No obstante, 11 continúan avanzando y se encuentran en el penúltimo año de su carrera profesional.

Cuadro 13: becarios urus cohorte 2024

Nro.	Comunidad	Nombres y apellidos	Carrera	Casa Superior de Estudios
1	Ayaravi	Jhanet Mamani Lázaro	Comercio Internacional y administración aduanera	Instituto CATEC-Oruro
2	Chipaya	Freddy Mamani Paredes	Prof. Educación física	Escuela Superior de Formación de Maestros Machacamarca, Oruro
3		Nicol Verónica Alavi Lázaro	Prof. Cosmovisiones, filosofía y psicología	Escuela Superior de Formación de Maestros Caracollo, Oruro
4		Franco Paredes Mamani	Comercio Internacional	Universidad Técnica de Oruro (UTO)
5	Irohito	Milenca Carita Chasqui	Prof. Educación primaria	Escuela Superior de Formación de Maestros Tecnológico Humanístico de El Alto
6		Delfino Lorenzo Inda Colque	Prof. De Educación musical	Escuela Superior de Formación de Maestros Villa Aroma
7		Luis Fernando Condori Inda	Prof. De Educación física y deportes	Escuela Superior de Formación de Maestros Villa Aroma
8		Vianca Tarquino Choque	Agropecuaria	Instituto Tecnológico Puerto Mejillones-Corpa
9	Llapallapani	Rosa María Choque	Secretariado ejecutivo	Instituto Técnico Jesús María

10	Vilañeque	Sonia Alvares Valero	Sistemas Informáticos	Instituto Pablo Zárate Willca
11		Demetrio Sequeda Álvarez	Electromecánica automotriz	Instituto Tecnológico Superior "Marka Aroma" ITSMA

Logros

Hasta el momento, se ha brindado apoyo a tres cohortes de becarios correspondientes a las gestiones 2022, 2023 y 2024, sumando un total de 30 beneficiarios. De esta cantidad, 14 ya han finalizado sus estudios y 11 concluirán a finales de 2026.

A continuación, se presenta un breve reporte de la situación actual de algunos egresados y de los que concluirán en esta gestión.

-Francisca X. Mamani, originaria de la comunidad Ayparavi-Chipaya, estudió Derecho y actualmente ejerce funciones en el Órgano Electoral Plurinacional.

-Zulema Ticona, perteneciente a la comunidad Irohito, se formó en Nutrición y Dietética. Tras finalizar sus estudios, retornó a su comunidad de origen mientras culmina los trámites para obtener su título profesional.

-Fabiola Inda, también de la comunidad Irohito, completó la carrera de Lingüística e Idiomas. Actualmente está apoyando a su familia mientras realiza los trámites para obtener su título profesional.

- Vanesa Huanaco, de la comunidad de Llapallapani, estudió la carrera de Química industrial; ella es madre de familia y está a la espera del llamado para una entrevista de trabajo de la empresa de lácteos donde realizó sus prácticas profesionales

- Lourdes García, de la comunidad de Puñaca Tinta María, estudió la especialidad en Educación Inicial en la Escuela de Formación de Maestros Caracollo (ESFM-Caracollo); actualmente se encuentra trabajando en la Unidad Educativa Puente Topater de Ayparavi-Chipaya.

- Fausto Mamani, de la comunidad Ayparavi-Chipaya, está cursando el último año de la especialidad Física y Química en la Escuela de Formación de Maestros Caracollo (ESFM-Caracollo); como parte de su trabajo de titulación, diseñó materiales educativos para el nivel secundario con conocimientos y saberes del pueblo Uru, la misma que fue validada en la Unidad Educativa Urus Andino de Chipaya.

- Primo Ticona, de la comunidad Irohito, está en el último año de la carrera de Ingeniería en Sistemas, muy probablemente se gradúe por la modalidad de excelencia académica. Su proyecto de grado se denomina “Aplicación móvil educativa offline para la revitalización del idioma uchumataqu integrando procesamiento de lenguaje natural y realidad aumentada”, el cual es un aporte para su comunidad y la Nación Uru.

Este reporte refleja los cambios e impactos que ha generado el programa en los estudiantes que se beneficiaron con becas de estudios.

Testimonios

“Mi nombre es Primo Ticona Callizaya y ser un becario ha sido una de las mejores cosas que me ha pasado, recibir la beca fue como abrir una puerta que yo pensaba que estaba cerrada, vengo de una familia que siempre ha trabajado duro, y muchas veces no era fácil seguir estudiando con tranquilidad por los gastos, cuando me dieron la beca, sentí una mezcla de alegría, alivio y responsabilidad. Al principio tenía dudas, me preguntaba si estaría a la altura, si lograría mantenerme, si podría cumplir con lo que se esperaba de mí, pero poco a poco, fui descubriendo que no estaba solo, había gente que creía en mí, que me apoyaba y que me motivaba a seguir adelante, eso hizo toda la diferencia. También crecí como persona, me di cuenta de que no todo se trata solo de sacar buenas notas, sino de ser un buen ser humano, de tener valores, de ayudar a otros cuando se puede, sentí que formaba parte de algo más

grande, de una comunidad de jóvenes que luchan por sus sueños y que no se rinden”. (Primo Ticona Callizaya, becario cohorte 2022)

“Hola, mi nombre es Sandra Quispe Canaviri y soy estudiante de la carrera de Química Industrial en el Instituto Tecnológico Superior Santiago de Huari. Quiero compartir con ustedes mi testimonio como becaria del programa de FUNPROEIB ANDES. Recibir esta beca fue una bendición en mi vida, significó un gran cambio, lo cual permitió que mi familia pudiera apoyarme sin tantas preocupaciones. En lo personal, me dio más seguridad y motivación para seguir adelante en el estudio. En lo académico, pude mejorar gracias a los talleres de aprendizaje de computación que nos ofrecieron, los cuales fueron muy útiles para reforzar nuestros conocimientos y me abrió nuevas oportunidades para concentrarme en mis estudios. También valoro mucho las dinámicas grupales que nos ayudaron a perder el miedo, a expresarnos con más confianza y a trabajar mejor en equipo. Estar a punto de graduarme representa un sueño hecho realidad. Es el resultado de mucho esfuerzo, sacrificio y dedicación, pero también del apoyo de instituciones como FUNPROEIB ANDES, que creen en los jóvenes y en nuestro potencial”. (Sandra Quispe Canaviri, becaria cohorte 2023)

Aprendizajes

Entre las lecciones aprendidas se destacan los encuentros presenciales con los becarios de las diferentes cohortes. Estos encuentros, por un lado, permiten el fortalecimiento de la identidad cultural y lingüístico, que en la mayoría de las Instituciones de Educación Superior se invisibiliza; y por otro, favorecen la reconstrucción del tejido comunitario. Esta estrategia posibilitó que los estudiantes compartan sus experiencias y dificultades, además de los logros que van alcanzando en esta etapa.

En ese sentido, es importante seguir implementando estos encuentros presenciales porque favorece que los jóvenes se motiven constantemente y son espacios donde surgen pensamientos críticos y fortalecen las redes de apoyo que se van tejiendo. También, permite visibilizar las necesidades y propuestas en los espacios de estudio y de esa manera abrir brechas para una interculturalidad en las IES.

b) Programa de Talleres de Orientación Vocacional y Plan de Vida con identidad

El programa busca fortalecer la identidad cultural, brindar herramientas para elaborar proyectos de vida y apoyar en la elección de una carrera profesional. Está dirigido a estudiantes de los últimos años de secundaria de las Unidades Educativas pertenecientes a cinco comunidades urus: Puñaca Tinta María, Vilañeque, Llapallapani, Ayparavi, Irohito y Chipaya.

Este programa está compuesto de los siguientes talleres:

- **Conociéndonos a través de nuestras historias de vida.** Se recurre a las historias de vida de líderes y profesionales urus, para inspirar y motivar a los estudiantes a continuar con sus metas personales y profesionales, ya sea en el ámbito educativo, político y social.
- **Árbol de vida o autobiografía.** El objetivo es fomentar el reconocimiento tanto individual como colectivo de los estudiantes, facilitando la reafirmación de su identidad cultural y el fortalecimiento de su conexión con su historia, familia y comunidad.
- **Practicando y fortaleciendo la lengua uru.** Esta estrategia, de carácter transversal, tiene como objetivo principal reforzar el uso y la práctica de la lengua uru, destacándola como un elemento fundamental de la identidad de los estudiantes. Para lograrlo, se trabaja en estrecha coordinación con el Instituto de Lengua y Cultura Uru (ILCU).
- **Reflexionando sobre el rendimiento académico.** Estos espacios brindan a cada estudiante la oportunidad de identificar sus fortalezas y debilidades en cuanto a su desempeño académico, reflexionar sobre los factores que contribuyen a su éxito o representan un riesgo.
- **Actividades proyectivas y exploración de horizontes vocacionales.** Se trabaja mediante la aplicación de una serie de técnicas proyectivas, con el objetivo de profundizar y explorar las aspiraciones e intereses profesionales de los estudiantes.

- **Elaborando mi proyecto de vida.** En estos espacios los estudiantes elaboran sus proyectos de vida de manera consciente y libre a partir de sus intereses vocacionales, aspiraciones personales y potencialidades individuales.
- **Taller con padres de familia.** Su propósito es generar espacios de reflexión en base a las siguientes preguntas: ¿qué sabemos de nuestros hijos, de sus sueños?, ¿qué problemáticas detectamos desde la casa?, ¿qué rol cumplimos como padres de familia?, entre otros.
- **Encuentros de bachilleres por pueblo.** Estos espacios permiten generar diálogos y reflexiones sobre la importancia de continuar estudios a nivel superior y lo que se requiere para acceder a cursar una carrera universitaria.

Logros

Un total de 87 estudiantes de los dos últimos años de secundaria formaron parte en este programa. Todos ellos, en alguna forma, han fortalecido su identidad cultural, están al tanto de la oferta formativa que ofrece el medio, conocen sus aptitudes e interés vocacionales y tienen claro qué camino seguir después de finalizar el bachillerato.

Testimonios

“Yo soy Edgar Huanaco Mamani, estoy estudiando en la unidad educativa Llapallapani, he aprendido muchas cosas, también a perder el miedo, a pensar qué voy a hacer y cómo voy a lograr mis sueños. Yo trabajo y estudio, quiero ser profesional, pero sé que tengo que seguir trabajando y estudiando. Uno de mis sueños es ser doctor para ayudar a las personas, pero más que todo, ayudar a mi hermanita pequeña que está mal de la espalda, me gusta ayudar a mi familia y a los de mi comunidad”. (Estudiante uru, U.E. Llapallapani)

“Mi nombre es Jheidy Lourdes Huarachi Quispe, soy de la cultura uru chipaya y estudiante de la unidad educativa Urus Andino. Mis hermanitos son lo más importante para mí. En vacaciones voy a trabajar a Chile y vuelvo cuando inician las clases. Mi sueño de niña es ser abogada porque quiero ayudar a las personas y para que mi mamita este orgullosa de mí, que me ha criado con esmero y mucho cariño”. (Estudiante uru, U.E. Urus Andino-Chipaya)

Aprendizajes

-La implementación de los primeros talleres de orientación vocacional bajo la modalidad de encuentros por pueblo representó una estrategia clave, para fomentar la participación activa e integral.

-Esta estrategia permitió generar espacios fuera de la rutina diaria de las escuelas, lo cual resultó esencial para promover un ambiente propicio para la reflexión colectiva. Al realizar los talleres de manera conjunta y fuera del horario escolar habitual, se evitó las dinámicas internas de las escuelas, por lo que se logró así un tiempo de dedicación plena y que también posibilitó la participación de diferentes actores claves, como contar con la presencia de autoridades educativas, originarias y otros representantes comunales, lo que enriquece las reflexiones y diálogos.

1.2.2. Proyecto integral en revitalización cultural y lingüística desde las artes con el pueblo mojeño ignaciano

Para esta gestión se ha priorizado el componente 2 de este proyecto correspondiente a la elaboración de bajones (instrumento de viento tradicional moxeño) y música tradicional mojeña. Se implementó en el municipio de San Ignacio de Moxos del departamento del Beni en coordinación las siguientes instituciones: Subgobernación de la provincia Mojos, Instituto de Lengua y Cultura Mojeño Ignaciano, Cabildo Indigenal de San Ignacio de Mojos. Escuela de Música y Secretaria de Cultura y Turismo del Gobierno Autónomo del Municipio de San Ignacio de Mojos.

En esta primera fase se priorizaron tres actividades: 1) Cursos Elaboración de bajones y música tradicional mojeña ignaciana, 2) Concurso de canto en lengua mojeño ignaciano y 3) Elaboración de audiovisuales y cuñas radiales.

a) Curso Elaboración de bajones y música tradicional mojeña ignaciana.

Está dirigido a estudiantes, artesanos, músicos y gestores culturales. Se propone fortalecer la identidad cultural mojeña ignaciana mediante la recuperación de saberes relacionados con la elaboración del bajón y la música tradicional. Su plan de estudios abarca cuatro unidades temáticas: 1) Introducción, origen y antecedentes históricos del bajón, 2) Simbología religiosa y espiritual del bajón, 3) Proceso de elaboración del bajón y 4) Uso y conservación del instrumento.

El curso tuvo una duración de dos meses. Participaron del mismo 24 personas, la mayoría de ellas vinculados con la música. Todos aprobaron, de los cuales 17 son varones y 7 son mujeres.

Cuadro 14: Estudiantes aprobados

Nro.	NOMBRES Y APELLIDOS	EDAD	ORGANIZACIÓN /INSTITUCION	OBSERVACIONES
1	ALCIDES CHAPPY LIMPIAS	42	INDEPENDIENTE	APROBADO
2	ALEX CONDORI MAMANI	19	UA. LORENZA CONGO	APROBADO
3	AMIR MALQUI AÑEZ	20	UA. LORENZA CONGO	APROBADO
4	ANTONIO ALEJANDRO CALLE MATIAS	18	UA. LORENZA CONGO	APROBADO
5	BASILIO YUCO APACE	42	INDEPENDIENTE	APROBADO
6	CINDY ROMINA RODRIGUEZ ROSSELL	39	ESTUDIANTE	APROBADO
7	CRISTIAN DANIEL VELA JARE	16	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO
8	ELIANA DAYANA LAURA JARE	19	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO
9	ELSA MIRANDA JUAREZ	44	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO
10	FABRICIO ALEJANDRO ZELADA VACA	24	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO
11	FAUSTINO ALVAREZ CHIMO	38	H. 3 DE NOVIEMBRE	APROBADO
12	FRAN REINALDO CHAVEZ YOQUI	17	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO
13	FRANCISCO JAVIER LIMAICA TICO	16	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO
14	GABRIEL RIVERO VARGAS	13	SAN PEDRO DEL APERE	APROBADO
15	HUGO MIGUEL MAMANI CALLE	27	FAADU - UMSA	APROBADO
16	JESICA VALERIA TIBUSA GUALUO	27	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO
17	JESUS ANTONIO AGUILERA MATARECO	18	UA. LORENZA CONGO	APROBADO
18	JUAN ALFREDO CALA BAUTISTA	18	UA. LORENZA CONGO	APROBADO
19	JUAN ARIEL ZULETA COSME	20	UA. LORENZA CONGO	APROBADO
20	LIT VANESSA GUATAICA YUJO	34	GAM - SIM	APROBADO
21	MARITZA RIVERO VARGAS	12	SAN PEDRO DEL APERE	APROBADO
22	MARY SHANEL PEDRAZA GUAJI	19	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO
23	MIRKO JARE ALI	17	ESTUDIANTE	APROBADO
24	MAX MOLLINEDO NOSA	24	ESCUELA DE MUSICA	APROBADO

b) Primer concurso de canto en idioma mojeño ignaciano

Esta actividad se realizó con el objetivo de promover el uso del idioma y fortalecer el orgullo de la identidad mojeño ignaciano. Participaron 20 estudiantes de secundaria en las siguientes modalidades: 1) Interpretaciones de canciones tradicionales, 2) Composiciones propias y 3) Adaptación contemporánea.

Cuadro 15: Estudiantes participantes del concurso

Nro.	Nombre completo	Canción	Unidad Educativa
1	ABIGAIL JIMENEZ TECO	VIJAREMU'U	ALGODONAL
2	CARLA PRISCILA TORREZ MOSUA	-	-
3	CARLOS VIDAL GUZMAN GUAJI	-	ARAJURUANA
4	CARMEN NOEMY CHOLIMA APACE	KACHURECHICHA	JOSÉ SANTOS NOCO
5	DARA IRIEL ALVAREZ MAMANI	VIYANAYARE TAYE'E ANUMA	SOCRATES PARADA EGUEZ
6	DAVID ELIAS APACE VELEZ	KAEMATONE	JOSÉ SANTOS NOCO
7	DIEGO ARMANDO VACA APONTE	-	-
8	JUAN MIGUEL ROCHA ROCHA	-	JOSÉ SANTOS NOCO
9	JUANITA ISABEL ZELADA INCHU	-	-
10	LIZ ESDENKA COSERUNA MOJIBARE	MI PUEBLO CAMBA	GILFREDO CORTEZ CANDIA
11	LUIS ADOLFO GUACHURNE IBA	-	-
12	MARISOL ESPERANZA NOLVANI MOYE	VIMA'AYA	JOSÉ SANTOS NOCO
13	MARLISE YENERITH YACA CAMADER	IGNACIANITA	SOCRATES PARADA EGUEZ
14	MIRKO JARE ALI	IGNACIANITA	SOCRATES PARADA EGUEZ
15	NEREA GUATAICA ILCHA	KACHURE, KAEMATONE	GILFREDO CORTEZ CANDIA
16	PABLO PUERTA MALDONADO	VIYANAYARE TAYE'E ANUMA	ARAJURUANA
17	SAMIRA MUÑUNI YACA	VIJIRAPIANA ETA VINIMAIKA	ARAJURUANA
18	YARA MELINA JIMENEZ MATENE	-	JOSÉ SANTOS NOCO
19	YERY ARIEL SALAS BEJARANO	VIKARAWO'U	JOSÉ SANTOS NOCO
20	YHASMIN MAITE YUJRA QUISPE	-	-

El evento se realizó el 14 de noviembre de 2025 en el Auditorio Ichasi Awasare de la Escuela de Música.

Aprendizajes

El proyecto es una evidencia de que es posible promover acciones dirigidas a fortalecer las lenguas y saberes desde otras perspectivas y según la vocación de las comunidades. La música y la cultura mojeña son característicos de los habitantes del municipio de San Ignacio de Mojos del departamento del Beni. Esta particularidad necesita ser complementada con otras estrategias que vayan dirigidas a reivindicar y fomentar el aprendizaje y uso de la lengua, principalmente en los jóvenes.

1.2.3. Fondo de apoyo técnico financiero para la implementación de proyectos de revitalización cultural y lingüística.

Los beneficiarios de este fondo son egresados de las diferentes versiones del Diplomado en Culturas y Lenguas, que, de manera individual o colectiva, requieren financiamiento para concretar sus proyectos en una primera etapa y por un lapso de 4 a 5 meses.

Durante esta gestión, se brindó apoyo a cinco proyectos de revitalización cultural y lingüística elaborados por egresados de la séptima edición del Diplomado en Culturas y Lenguas. Estos proyectos fueron seleccionados a través de un riguroso proceso de evaluación basado en los siguientes criterios: consistencia metodológica de la propuesta, solidez en la argumentación sobre cómo el proyecto busca abordar o resolver el problema identificado, dominio de la lengua objeto de revitalización, viabilidad de las actividades planteadas y perspectivas claras sobre la continuidad y sostenibilidad del proyecto tras finalizar el período de apoyo.

En la siguiente tabla se presenta una breve descripción de los proyectos seleccionados.

Cuadro 16: Beneficiarios fondo de apoyo 2025

Nro.	PROYECTO	RESPONSABLE	LUGAR	DESCRIPCIÓN
1	Revitalización Lingüística a Través de Talleres Artísticos y Culturales: "Quechua Kawsachisun"	Alejandra Condori Gutiérrez	Municipio de Sipe Sipe, Cochabamba.	Busca valorar el quechua como lengua artística y fortalecer su presencia en la educación. La iniciativa reconoce la creatividad estudiantil y promueve el uso funcional de la lengua. También servirá como recurso pedagógico y contará con el apoyo de autoridades locales.
2	Andes rimaykuna: Tejiendo nuestras raíces a través de la elaboración de material audiovisual desde la escuela.	Lisbeth Phocco Cáceres	Pichiu Centro, distrito de Huari, región de Ancash, Perú.	Busca fortalecer el idioma quechua en estudiantes de la Institución Educativa Pichiu Centro, Huaraz (Perú). Promueve la creación de material audiovisual en quechua como estrategia para mejorar habilidades orales y difundir los conocimientos locales.
3	Yachaywasi parlarikunapaq masikuna.	Freddy Flores Cuevas	Unidad Educativa de Condes, municipio de Tacobamba, Potosí.	Tiene como propósito fortalecer el uso del quechua en la comunidad educativa de Condes (Potosí) mediante la aplicación de diversas estrategias dirigidas a estudiantes, docentes y padres de familia...
4	Creación, producción y difusión audiovisual de material educativo en aymara en RR SS.	Virginia Roxana Quispe Yujra	La Paz - El Alto.	Pretende reconectar generaciones mediante la producción de contenido audiovisual para su difusión en Redes Sociales, promoviendo el aprendizaje del aymara en niños y adolescentes.
5	ADN Indígena jilyambae/Jallalla nuestra identidad ancestral en TikTok.	Wilmer Ovidio Villan Solares	Santa Cruz	Busca consolidar un espacio virtual de entrevistas en TikTok para promover y revitalizar las culturas y lenguas indígenas. Se enfoca en visibilizar las lenguas indígenas en el ciberespacio.

Como parte de la estrategia de seguimiento y monitoreo, se organizaron reuniones semanales en las que los responsables de los proyectos compartieron avances, retos y logros alcanzados. Estos encuentros también fueron una oportunidad para intercambiar experiencias y ofrecer retroalimentación sobre las actividades programadas.

Logros

El fondo de apoyo permitió generar acciones de base para el fortalecimiento de la agencia y la incidencia en las comunidades y territorios. Su enfoque metodológico se sustenta en el modelo de reflexión-acción-reflexión. Los responsables de llevarlo a cabo, evaluarlo y sistematizarlo son los mismos egresados del Diplomado en Culturas y Lenguas, quienes asumen este compromiso de forma directa.

Testimonios

“Muchas personas mayores de edad se alegran al saber que hay jóvenes que tenemos la iniciativa de aprender y compartir la lengua aimara por medios de comunicación como las redes sociales. Personalmente, yo antes de iniciar con este proyecto me encontraba desmotivada, ya que voy estudiando lingüística e idiomas en la Universidad Pública El Alto (UPEA) y me incliné más por aprender aimara que inglés, me decían que aprender una lengua nativa no me servirá de mucho y varios jóvenes piensan así; sin embargo, encontré una gran comunidad de personas que realizan contenido en aimara y me di cuenta que hay mucho por hacer. Cuento con el apoyo de compañeras y docentes para seguir adelante con el proyecto, así que hay personas que aún apuestan por las lenguas nativas”. (Virginia Quispe)

“Después de cuatro meses, percibo una transformación importante tanto personal como en los participantes. Siento un crecimiento de compromiso con la identidad cultural y capacidades organizativas, pedagógicas y comunicativas.

En las personas que participan, especialmente jóvenes de la U E. Toribio Cloure, he notado un mayor interés por conocer y valorar su lengua y sus raíces, además de una participación activa, creativa y emocional en las actividades. Hay una reconexión con lo propio, una curiosidad renovada, y un sentido de orgullo que se va fortaleciendo con cada encuentro”. (Alejandra Condori)

Aprendizajes

-Desde la coordinación, se ha observado que gracias a los mecanismos de postulación establecidos (convocatoria y formulario de postulación), se lograron seleccionar 5 iniciativas centradas en la revitalización de lenguas originarias. Estas estrategias están permitiendo que agentes formados en el diplomado tengan la oportunidad de ejecutar sus proyectos, lo cual evidencia un sólido avance en la articulación entre formación y acciones de incidencia social, cultural y lingüística.

-Otro de los logros más significativos ha sido el acompañamiento constante a cada uno de los proyectos. Este proceso no sólo permitió conocer diversas realidades culturales y territoriales, sino también ofrecer orientación estratégica a partir de la experiencia acumulada en el campo. Lo más enriquecedor fue construir relaciones de trabajo horizontales, donde estudiantes y coordinación aportan sus saberes para hacer más efectiva la implementación de los proyectos. En consecuencia, el acompañamiento va más allá de lo técnico: es un proceso de crecimiento mutuo y de fortalecimiento colectivo del pensamiento intercultural.

1.2.3. Concurso Tiktokeando en lenguas indígenas

Esta iniciativa se viene impulsando desde el 2022 con el objetivo de incentivar el uso de las lenguas indígenas y la producción de materiales digitales para su difusión en el ámbito virtual.

En esta gestión se ha realizado la cuarta versión. La convocatoria se difundió a nivel nacional y estuvo dirigida a jóvenes hablantes de lenguas indígenas. Como resultado del mismo, se recibieron 15 videos, los cuales fueron sometidos a votación pública en la cuenta de Tik Tok de la institución, resultando como ganadores las siguientes personas.

Cuadro 17: Ganadores 4ta version Tiktokeando en lenguas indígenas

Lugar	Nombres	Apellidos	Departamento	Lengua	Categoría
1ª	Camila	Pauro Alarcon	La Paz	Aymara	<i>Categoría Juvenil</i>
2ª	Walter Ricardo	Montaño	Cochabamba	Quechua	
3ª	Guido	Ibañez Soto	Cochabamba	Quechua	
1ª	Elias	Tenorio Urista	Cochabamba	Quechua	<i>Categoría Junior</i>
2ª	Yasire Stefany	Vaca Mandepora	Santa Cruz	Guaraní	
3ª	Belinda	Yujra Condori	La Paz	Aymara	

1.2.4. Encuentro de Juventudes: Tejiendo arte en quechua

Esta iniciativa fue propuesta por Alejandra Condori, beneficiaria del Fondo de Apoyo a la implementación de Proyectos de Revitalización Cultural y Lingüística. Su objetivo es promover la revalorización, uso y transmisión del quechua mediante la creación y presentación de obras teatrales, fortaleciendo la identidad cultural y el sentido de pertenencia de niños, niñas, adolescentes y jóvenes mujeres y varones en contextos educativos y comunitarios.

La convocatoria a este encuentro se difundió a finales del mes de agosto y la premiación se realizó el 24 de octubre. Participaron nueve unidades educativas del nivel secundario del distrito educativo del municipio de Sipe Sipe, provincia Quillacollo, departamento Cochabamba.

Cuadro 18: Unidades educativas participantes del concurso de teatro

Nro.	Unidades Educativas	Obras
1	Unidad Educativa Toribio Claure	Quechua kawsachisun
2	Unidad Educativa Rodolfo Mercado Rosales	Aqhita munani
3	Unidad Educativa Gualberto Villaruel	Sipe Sipe 1815 Honor y sacrificio
4	Unidad Educativa Cohachaca Chico	Doña Makabra
5	Unidad Educativa Técnico Humanístico Caviloma	Juancho masiy
6	Unidad Educativa Daniel Albornoz I	Usos y costumbres de la comunidad
7	Unidad Educativa Montenegro	Los sueños de una casa en alasitas
8	Unidad Educativa Cohachaca Chico	Rescatando nuestras costumbres y tradiciones “Mañanaku”
9	Unidad Educativa Isidoro Carrasco Olgún	Pachamamanchiq parlariwanchiq allinta kausarikunapaq.

Todas las obras se presentaron en quechua y las mismas fueron filmadas, luego difundidas en la página web de Facebook de la institución.

Aprendizajes

Este evento ha demostrado que el teatro es una herramienta poderosa para reivindicar y afirmar la identidad cultural y lingüística de los jóvenes. Permite expresar y analizar diferentes problemáticas, y, al mismo tiempo, generar conciencia sobre sus causas y consecuencias. Es un formato que se adecua fácilmente a los intereses y necesidades de los jóvenes. Por estas características, es un perfecto aliado para las acciones de revitalización cultural y lingüística.

1.3. Línea de investigación

Está línea integrada por el subproyecto Investigaciones en educación superior intercultural, pero por motivos presupuestarios no se implementó en esta gestión. También son parte de esta línea las acciones de investigación de los demás subproyectos, que promueven la realización de diferentes modalidades

de producción de conocimiento, como historias de vida, diagnósticos sociolingüísticos y sistematización de experiencias.

En el caso del Diplomado en Culturas y Lenguas, los estudiantes elaboran un proyecto de revitalización cultural y lingüística para sus comunidades y lenguas, con base en el conocimiento sistemático de la realidad sociolingüística, la discusión teórica y la revisión de experiencias de revitalización cultural y lingüística.

Respecto al Diplomado en Metodologías Blended Learning, los estudiantes, como parte del trabajo final, diseñan una propuesta educativa bajo el modelo mixto para una asignatura en específico, en base a un diagnóstico, a una planificación de aula específica y tomando en cuenta las herramientas y materiales aprendidos.

Por otro lado, los aportes de las investigaciones realizadas en la presente gestión abarcan las siguientes dimensiones:

1.3.1. Promoción de la investigación en la Universidad Mayor de San Simón

A inicio de gestión se lanzó la segunda versión de la convocatoria pública “Apoyo a la publicación de libros sobre Interculturalidad” dirigida a docentes, investigadores, institutos de investigación, facultades, carreras y otros actores de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS). Esta iniciativa busca fomentar y contribuir al debate, la reflexión y el análisis en torno a la interculturalidad en la educación superior.

Las líneas temáticas propuestas fueron:

- Transformaciones en la educación superior
- Políticas facultativas interculturales
- Metodologías de investigación interculturales
- Reformas curriculares
- Uso y promoción de las lenguas indígenas:
- Tecnología de información y comunicación (TIC) e inteligencia artificial (IA)
- Pueblos indígenas, originarios y campesinos
- Educación intracultural, intercultural y plurilingüe (EIIP)
- Revitalización cultural y lingüística desde la agencia indígena, originaria y campesina

Participaron de la convocatoria siete propuestas, de los cuales cinco tienen vinculación directa con la UMSS y el resto no. El libro “SIMI memorias: la revitalización en manos de los hablantes”, de Ruth Nina Jiménez, fue la propuesta ganadora.

Cuadro 19: Postulaciones y sus características

Nro.	Título propuesto	Nombres	Formar parte de la UMSS	Línea temática	Estado de documento
1	Sin título, solo indica que son cuentos	Norma Marzana	No aparece en currículo.	Uso y promoción de las lenguas indígenas.	10 cuentos en quechua escritos y revisados.
2	Aruma. Fronteras e interculturalidad en el arte visual contemporáneo en La Paz, Bolivia	Juan Miguel Fabbri	Exdocente diplomado FUN-Posgrado FHCE.	Se acerca a Pueblos indígenas, originarios y campesinos.	El libro se encuentra acabado, pero corresponde una revisión de estilo y diagramación para impresión.

3	Revista “Chaski Pedagógico Número 2. Compartiendo saberes y conocimientos”	Guido Cornelio Machaca	Coordinador Programa Educación Social Productiva y Territorial.	Pueblos indígenas, originarios y campesinos y Tecnología de información y comunicación (TIC) e inteligencia artificial.	Recién se lanzará convocatoria para postulación de artículos.
4	“Identidades Número 6. Aportaciones para la educación boliviana”	Guido Cornelio Machaca	Coordinador Programa Educación Social Productiva y Territorial.	Pueblos indígenas, originarios y campesinos	Recién se lanzará convocatoria para postulación de artículos
5	“Todo tiene dueño para nosotros” Narrativas desde Santa Ana de Mosenes	Anne Chelsy Flores	Ex-estudiante diplomado FUNPROEIB ANDES.	Pueblos indígenas, originarios y campesinos.	Tiene 40 páginas con anexos. Propone profundizar la investigación.
6	Territorios y tiempos educativos. Políticas, identidades y escolarización en el Trópico de Cochabamba	Daniel Pedro Tirado	Docente Programa de Pedagogía Social Productiva FHCE y Posgrado.	Transformaciones en la educación superior Pueblos indígenas, originarios y campesinos Políticas facultativas interculturales.	Recién comenzará, pero ya tienen títulos y responsables de artículos.
7	La faena agrícola yungueña afroboliviana	José Luis Molle	No	Se acerca a Pueblos indígenas, originarios y campesinos.	Concluido.
8	Colección de misas del archivo misiones de Moxos	Andrés Giovanni Silva	Investigador y docente FHCE.	Pueblos indígenas, originarios y campesinos.	En realización.
9	SIMI memorias: la revitalización en manos de los hablantes	Ruth Jiménez	Docente acéfala FHCE.	Pueblos indígenas, originarios y campesinos y Tecnología de información y comunicación (TIC) e inteligencia artificial.	En redacción.

Así mismo, y como parte de esta iniciativa, se continuó con el apoyo a la publicación de las revistas: “Subversiones”, del Instituto de Investigaciones de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UMSS, “Identidades. Aportaciones para la reflexión educativa” y “Chaski pedagógico” de la Carrera de Ciencias de la Educación y “Ateneo” de la Dirección de Posgrado de la misma facultad.

1.3.2. Apoyo formativo en investigación a estudiantes de pregrado

El apoyo está dirigido a fortalecer el “Programa de formación de investigadores junior” y la publicación de la revista Kipus Científicos. Ambas iniciativas son impulsadas por el Instituto de Investigaciones y las Sociedades científicas de estudiantes de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UMSS.

Participan de los mismos estudiantes de las distintas carreras de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, interesados en fortalecer sus capacidades investigativas, elaborar y publicar artículos científicos.

En esta gestión se apoyó con la publicación del número 6 y 7 de la revista Kipus y con la participación de FUNPROEIB ANDES en uno de los módulos del programa de formación.

1.3.3. Sistematización de experiencias de revitalización cultural y lingüística

En el marco de esta línea se cuenta con dos informes: 1) Sistematización de los proyectos beneficiados con el Fondo de Apoyo a Proyectos de Revitalización Cultural y Lingüística (4ta y 5ta versión), y 2) Sistematización de la sexta versión del “*Seminario internacional Revitalizando Ando 2025. Activismos indígenas para la revitalización cultural y lingüística desde la esfera digital y la educación propia*”. El primero es un libro y el segundo un audiovisual.

La contribución de estas investigaciones, particularmente en lo que respecta a la interculturalidad y la revitalización lingüística, son significativas y pertinentes. Cada una de estas investigaciones abordan problemáticas relacionadas con la educación superior intercultural, transformación curricular, pueblos indígenas, inteligencia artificial, TIC, entre otros.

Con relación a la formación y apoyo a jóvenes investigadores universitarios, sus aportes se visibilizarán de mejor manera con la publicación de sus artículos en la revista Kipus científico.

1.3.4. Estudio de línea de base de la oferta y demanda de Educación Superior en el Gobierno del Territorio Indígena Autónomo Multiétnico TIM-Beni (GIA-TIM).

Este estudio se realizó en coordinación con autoridades del TIM. Los resultados del mismo evidencian una serie de problemáticas relacionadas con la cobertura de la educación secundaria, las diferencias de género existentes en el acceso y la conclusión de este nivel, la limitada oferta de educación superior, las dificultades para cursar una carrera técnica o universitaria, entre otros. Así mismo, ponen en cuestión la necesidad de articular esfuerzos entre las instituciones y autoridades locales, para abordar estas problemáticas de manera integral y según las líneas de trabajo de FUNPROEIB ANDES.

1.4. Gestión de conocimientos

El énfasis de esta línea es difundir y posicionar las actividades y resultados de las líneas estratégicas de formación, investigación y fortalecimiento organizacional, desde un enfoque de aprendizaje institucional y de comunicación participativa, dinámica e inclusiva, aprovechando diversos formatos y lenguajes digitales y tradicionales.

1.4.1. Elaboración de podcast en y sobre lenguas indígenas

El objetivo de este producto comunicacional es generar conciencia sobre la realidad sociolingüística de la mayoría de las lenguas indígenas mediante un formato innovador (como es el podcast) y el uso de un lenguaje lo menos académico posible. El público meta para el cual se elaboraron estos productos son jóvenes y población en general hablantes y no hablantes de una lengua indígena.

A continuación, se presenta el detalle de la serie de podcasts denominado “AQUÍ ESTAMOS, temporada: Lo que nuestra lengua cuenta. Un espacio de análisis y reflexión sobre la situación de las lenguas indígenas en Bolivia”.

Podcast 1: Situación de la lengua quechua en la celebración de la Ñawpa mikhuna, Achamoco - Cochabamba.

Podcast 2: Situación de la lengua quechua en los servicios de atención integral en el Gobierno Municipal de Llallagua – Potosí.

Podcast 3: Situación de la lengua quechua en dos familias del área urbana de Cochabamba.

Podcast 4: Situación de la lengua quechua en la Unidad Educativa Toribio Claire del municipio de Sipe Sipe – Cochabamba.

Podcast 5: Situación de la lengua quechua unidad educativa **Sagrado Corazón de Jesús**. Distrito Educativo Sibayo, Arequipa – Perú.

Cada podcast tiene una duración de 10 minutos en promedio, los cuales están divididos en tres partes: contexto, entrevista y cierre.

Los cinco podcasts fueron difundidos a través de la página de Facebook de la FUNPROEIB ANDES.

1.4.2. Difusión de investigaciones sobre interculturalidad, activismo y experiencias de revitalización cultural y lingüística.

Este evento se denominó “Problematizando la realidad desde la investigación. Ciclo de presentación de investigación sobre interculturalidad, activismo en lenguas indígenas y revitalización cultural y lingüística”. Se diseñó con el objetivo de promover espacios de difusión, intercambio y reflexión sobre los temas priorizados en las investigaciones realizadas por FUNPROEIB ANDES en el marco del proyecto Educación Superior Intercultural, con la finalidad de contribuir en el debate e influir en la gestión de nuevas propuestas que aprovechen sus resultados.

La presentación de los informes se realizó de manera virtual durante los meses de octubre y noviembre. Participaron del mismo, los autores y personas invitadas en calidad comentaristas.

Cuadro 20: Presentación de informes de investigación

Bloque temático	Libros	Autor/es	Fecha
1. Activismos	Activismos digitales en y para las lenguas indígenas en Bolivia.	Elias Reynaldo Ajata Rivera.	10 de octubre
	Activismos digitales en y para las lenguas indígenas en el Ecuador.	Fernando Garcés, Sebastián Granda, Isis Zambrano y Soledad Guzmán.	
	Activismos digitales en y para las lenguas indígenas en el Perú.	Nila Vigil.	
2. Interculturalidad	Interculturalidad en la vida cotidiana de la Universidad Mayor de San Simón.	J. Mauricio Sánchez Patzy.	17 de octubre
	Interculturalidad en la vida cotidiana de la Universidad del Cauca Popayán, Colombia.	Tulio Rojas Curieux (Coord.).	
3. Cuerpos	Cuerpos en transición cuerpos y estéticas en la Universidad Mayor de San simón	Harry Soria Galvarro Sánchez de Lozada.	24 de octubre
4. Interculturalidad	Interculturalidad en las aulas de la educación superior: Escuela de educación Superior Privada Pukllasunchis.	Coord. Cecilia Eguiluz Duffy.	31 de octubre

	Interculturalidad en las aulas de la educación superior: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación UMSS.	Daniel Guzmán Paco, Delicia Escalera Salazar y Carlos Esteban Callapa Flores.	
5. Experiencias	Atreverse a seguir a pesar de los temores.	Daniel Guzmán (Coord.).	7 de noviembre

Para la presentación de estas investigaciones, se optó por una metodología que combinó, por un lado, la socialización de sus principales hallazgos y por otro, la reflexión y la crítica. El primero estuvo a cargo de los autores de dichas investigaciones y el segundo de profesionales externos que asumieron el papel de comentaristas.

1.4.3. Procesamiento y presentación de datos CENSO 2024 Bolivia sobre autoidentificación étnica y lenguas indígenas

Se cuenta con una base de datos específica. Para el mes de abril del 2026 se tiene previsto la difusión de esta información mediante un seminario y una campaña comunicacional.

Difundir este tipo de información en el contexto político actual, donde la prioridad es lo económico y donde las reivindicaciones indígenas en temas educativos y lingüísticos pasaron a un segundo plano, es de suma importancia, no solo para alertar sobre el proceso acelerado del desplazamiento de las lenguas indígenas sino también para proponer acciones.

1.4.4. Edición y diagramación de 16 comics en lenguas indígenas

Se editaron un total 16 comics que fueron elaborados por participantes de la primera y segunda versión del taller virtual “Elaboración de comics en lenguas indígenas”. Las lenguas en que fueron elaborados son: Ombeayiüts (huave), p’urhépecha, quechua, kamëntsá, aymara, nasayuwe, zapoteco, kichwa, mazateco y tzeltal. Todo este material está disponible en la página web de la institución.

Cuadro 21: Comics según autores, lengua y país

Nro.	COMIC	AUTOR/ES	LENGUA	PAIS
1	PILAW AKIUB A WIN MONJIUR NANGAJ NDEK	Anibal Gijón Maldonado y Yolanda Odilia Aquino Osorio	Ombeayiüts (huave)	México
2	TSÍPETI	Erandi Medina huerta	P’urhépecha	México
3	KUNIWAQA WAÑUSQAP MIKHUNAN	Eva Colque Guzman	Quechua	Bolivia
4	IMILLA SUPAYTA MUNAKUQ	María Karla Breton Cespedes	Quechua	Bolivia
5	KINDI COCHA	Noemi Luna Chindoy	Kamëntsá	Colombia
6	SIQ'I JAWIRA	Nayra Qhantatayita Bautista Bautista	Aimara	Bolivia
7	QUINTINADA	Andrés Felipe Martínez Soriano	Nasayuwe	Colombia
8	ANTUKITU	Jesús Moya Mamani	Quechua	Bolivia
9	TAB XTEN BIXN	José Froylan López García	Zapoteco	México
10	NAVIDADPI UWIJATA T'IKANCHANA	María Elizabeth Cortez Mejia	Aimara	Bolivia
11	ATUQPA KAYNIN	María Cristina Rojas López	Quechua	Bolivia
12	WARMI POWER	Soledad Chango	Kichwa	Ecuador
13	CHOTA JCHINGA, BAKOYA JE EN JCHA	María Leonides Carreño Prado	Mazateco	México
14	ME'BA CHUCH	José Luis Gómez López	Tzeltal	México
15	RUXA JANIB'AL RI LOQ'O LAJ IXIM	Ikk'at. Sonia Margarita Sian Chile	K'iche	Guatemala

16	MARUJITAMPITA JISK'A JAPHALLA JAQINAKATA PLAZA SATA AXURA MARKANA	Paola Catacora	Aimara	Bolivia
----	--	----------------	--------	---------

1.4.5. Tercer Seminario Internacional Educación Básica en Contextos Interculturales

Este evento es organizado por la Licenciatura en Educación y Mediación Intercultural de la Facultad de Filosofía en la Universidad Autónoma de Querétaro en colaboración con FUNPROEIB ANDES y la Red Temática de Investigación de Educación Rural (RIER). Se desarrolló entre los meses de agosto y noviembre, e incorporó la participación de académicos que dedican su labor a temas relacionados con: educación rural, educación multigrado, educación indígena, educación bilingüe, educación comunitaria, educación intercultural, didácticas específicas para la educación básica, estudios aplicados sobre lenguas indígenas, lingüística y educación, entre otros temas afines.

Las presentaciones de experiencias en las temáticas especificadas se transmitieron vía online y los expositores fueron los siguientes:

- a) Dra. Paulina Latapí Escalante, FFI-UAQ
- b) Mtra. Mirtha Lugo, Universidad Nacional de Itapúa Paraguay
- c) Mtro. Geovanni Luna Cortés, SEV-BENV
- d) Dra. Tatiana Mendoza, FPyE-UAQ
- e) Dra. Andrea Taverna, CONICET (Argentina)
- f) Dr. Guillem Belmar Viernes, UdeOregon Estados Unidos
- g) Dr. Moisés Suxo, Perú
- h) Mgr. Janneth Pacho, Colombia
- i) Mgr. Delicia Escalera, Bolivia
- j) Mgr. Julieta Zurita, Bolivia
- k) Dra. Miroslava Cruz Alderete, UAEM

1.4.6. Seminario internacional Educación Superior, Investigación e Interculturalidad

Se realizó en el mes de noviembre como parte de la celebración del 30 Aniversario del Posgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UMSS. Contó con la participación de panelistas internacionales, como el Dr. Luis Enrique López y la Dra. Nayelli Argüelles. Por otro lado, las ponencias locales estuvieron a cargo de la FUNPROEIB ANDES, el CI PROEIB Andes y el Instituto de Investigaciones de la FHCE.

El evento congregó a docentes, académicos y estudiantes de dicha facultad.

El seminario estuvo acompañado por otras dos actividades. Se reconoció la labor institucional de la FUNPROEIB ANDES y se dio un reconocimiento al Dr. Luis Enrique López por su trayectoria profesional y su contribución a la consolidación del Posgrado en la Facultad de Humanidades. Por otro lado, se acompañó con un Seminario Facultativo Doctoral que mostró avances de Investigación Doctoral de la FHCE.

1.4.7. VII Seminario Internacional Revitalizando Ando “Activismos indígenas para la revitalización lingüística y cultural desde la esfera digital y la educación propia”

Desde su creación en 2014, el Revitalizando Ando se ha consolidado como un espacio de intercambio y reflexión sobre prácticas de revitalización lingüística y cultural en América Latina. Este seminario, celebrado previamente en Colombia, Bolivia y Ecuador, reúne a líderes indígenas, académicos,

estudiantes, activistas y representantes de la sociedad civil para compartir experiencias y fortalecer estrategias colaborativas.

En su séptima edición, llevada a cabo en la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) los días 19, 20 y 21 de noviembre de 2025, el evento centró su temática principal en los “Activismos indígenas para la revitalización cultural y lingüística a través de la esfera digital y la educación propia.”

El evento fue organizado por la Maestría en Lingüística de la PUC en colaboración con la FUNPROEIB ANDES, la Universidad del Cauca y la Universidad Salesiana del Ecuador.

Las experiencias compartidas se centraron en las siguientes áreas temáticas:

- a. Activismo digital, tecnología y revitalización: Uso de plataformas digitales, redes sociales y aplicaciones tecnológicas como herramientas para la revitalización cultural y lingüística.
- b. Experiencias comunitarias: Proyectos liderados por comunidades indígenas para preservar y difundir sus lenguas y culturas.
- c. Arte y medios digitales: Expresiones artísticas (música, cine, poesía, narrativas orales) en lenguas indígenas desarrolladas para la esfera digital y para otros escenarios.
- d. Educación propia e intercultural: Experiencias y metodologías que promuevan la enseñanza de lenguas indígenas en espacios educativos comunitarios y formales.
- e. Estrategias de alianzas: Colaboraciones entre comunidades, estudiantes, académicos e instituciones para fortalecer procesos de revitalización en la educación propia, en el ámbito digital y/u otros espacios.

El seminario se realizó en modalidad híbrida e incluyó conferencias magistrales, paneles temáticos, actividades culturales y talleres formativos.

Se llevaron a cabo un total de seis conferencias magistrales, acompañadas de más de 50 experiencias enfocadas en la revitalización cultural y lingüística, representando a países como Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Guatemala, México y Perú.

El evento concluyó con el anuncio de la sede del próximo Revitalizando, la misma que se realizará en la Universidad Católica de Chile en noviembre del 2027.

II. Balance general

De manera general, todas las actividades programadas por los subproyectos y las que se incorporaron en el segundo semestre de esta gestión, lograron ejecutarse, aunque no en los tiempos establecidos o según lo esperado.

Por ejemplo, en los diplomados Culturas y Lenguas y Metodologías Blended-Learning, no todos los estudiantes inscritos concluyeron sus estudios. Este problema es recurrente y persiste a pesar de los mecanismos y estrategias promovidos desde la coordinación (pago de garantía de estudios y seguimiento académico). Entre los motivos expuestos por los estudiantes, resaltan los problemas de salud, laborales o familiares. Este hecho puede significar una alerta para actualizar los programas o crear otros que aborden necesidades y problemáticas emergentes.

Algo similar ocurrió con el diplomado Enraizando nuestras lenguas indígenas con nuestra Madre Tierra. En este caso, resaltan más los problemas relacionados con la inestabilidad de la conexión a internet, la lejanía del lugar de trabajo de los participantes y los recurrentes cortes de energía. Sin embargo, es importante aclarar que este programa no cuenta con una propuesta pedagógica virtual como las que tienen los diplomados de la FUNPROEIB ANDES, y tampoco fue posible avanzar en ello por cuestiones de tiempo. Este aspecto debe ser tomado en cuenta para una próxima versión.

El curso corto Herramientas de la nube e inteligencia artificial debe ser replanteado. Al parecer, las necesidades formativas provocados por la abrupta irrupción de la educación virtual en el 2020, ya fueron satisfechas y que actualmente es necesario prestar atención a otras necesidades de la población estudiantil.

Los talleres de orientación vocacional y profesional y el programa de becas están generando resultados positivos entre los estudiantes beneficiarios. Esto es evidente en la claridad que tienen la mayoría de los que participan de estos talleres sobre sus planes después de concluir la secundaria; y también en la culminación exitosa de las carreras profesionales de los que son parte del programa de becas. No obstante, es necesario no perder de vista el componente intercultural de este proyecto y ver mecanismos para que la misma se vea reflejada en cada una de sus acciones.

El proyecto mojeño (en su primera fase) y el estudio de línea base sobre el estado de situación de la educación superior en el Gobierno Indígena del TIM, del municipio de San Ignacio de Moxos, han demostrado la necesidad de pensar acciones colaborativas con las instituciones del lugar para dar respuesta a las múltiples problemáticas que se identificaron y que es urgente atender. Las condiciones y la disposición de las organizaciones están dadas para emprender proyectos de largo alcance.

Urge la necesidad de emprender iniciativas que no solo involucren el ámbito de la educación superior, sino también la educación primaria y secundaria. Para lograr este propósito, es importante diversificar las fuentes de financiamiento y preparar nuevos proyectos con perspectiva regional.

Las iniciativas que se vienen impulsando desde la FUNPROEIB Andes, en colaboración con otras instituciones, fortalecen su carácter regional y la articulación con organizaciones afines a su misión.

Con el objetivo de fortalecer y ampliar estas alianzas, en el segundo semestre de esta gestión se firmaron convenios con Linguapax y la Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación (CBDE), así mismo se tiene acercamientos con la Red de Universidades Indígenas, Interculturales y Comunitarias de Abya Yala (RUIICAY), y se espera que la misma pueda prosperar.



Funproeib

Andes

www.funproeiband.es.org